

EPSON®

Uživatelská příručka






MM PROJECTOR
ULTI EDIA

EMP-82

EMP-62

EMP-X3



 Upozornění:	Označuje postup, jehož následkem může vzniknout škoda nebo poranění, pokud uživatel nebude dostatečně opatrný.
 Rady:	Označuje doplňkové informace, které by mohly být v souvislosti s daným tématem užitečné.
	Označuje stránku obsahující užitečné informace týkající se daného tématu. Klepnutím na číslo strany zobrazíte požadovanou stranu.
	Označuje, že popis podtržených slov před tímto symbolem se nachází rejstříku pojmů. Klepnutím na podtržená slova zobrazíte odpovídající záznam v části „Glosář“, „Dodatky“.  stránka 69
POSTUP	Označuje popis postupu a pořadí kroků. Označený postup musí být proveden v pořadí, v jakém jsou uvedené kroky zobrazeny.
[(Název)]	Označuje název tlačítka na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači. Příklad: Tlačítko [Esc]
“ (Název nabídky) ”	Označuje položky konfigurační nabídky. Příklad: "Image (Obraz)"-"Brightness (Jas)"

Slova „jednotka“ nebo „projektor“ použitá v *Uživatelské příručce* mohou odkazovat na projektor, ale i na příslušenství nebo doplňková zařízení.

Funkce projektoru.....	4
Názvy součástí a funkce	6
Čelní a horní strana	6
Ovládací panel	7
Zadní část (model EMP-X3).....	8
Zadní pohled (EMP-82/62).....	9
Spodní strana.....	10
Dálkový ovladač	11

Nastavení a změna obrazu

Nastavení kvality obrazu	13
Nastavení obrazu z počítače a obrazu RGB.....	13
Výběr kvality projekce (Color Mode – Režim barev).....	15
Nastavení hlasitosti	17
Změna promítaného obrazu(Source Search – Vyhledat zdroj)	18
Automatická detekce příchozích signálů a změna promítaného obrazu (Source Search – Vyhledat zdroj).....	18
Přímá změna pomocí dálkového ovladače.....	18

Užitečné funkce

Funkce pro vylepšení prezentací	20
Pozastavení obrazu a zvuku (A/V Mute /Vypnout A/V/).....	20
Pozastavení obrazu (Freeze)	20
Změna poměru stran (Resize /Změna velikosti/)	21
Zobrazení ukazatele (Pointer /Ukazatel/).....	21
Zvětšení části obrazu (E-Zoom /El. lupa/).....	22
Použití dálkového ovladače k ovládání ukazatele myši (bezdrátová myš)	23

Funkce zabezpečení	26
Prevence proti krádeži (Password Protect/Zabezpečení heslem/).....	26
Funkce Operation Lock (Provozní zámek)	29

Konfigurační nabídka

Použití konfigurační nabídky.....	32
Seznam funkcí	33
Nabídka Image (Obraz).....	33
Nabídka Signal (Signál)	35
Nabídka Settings (Nastavení).....	37
Nabídka Extended (Rozšířená).....	38
Nabídka Info (Informace).....	40
Nabídka Reset	41

Řešení problémů

Používání nápovědy	43
Řešení problémů.....	45
Popis indikátorů.....	45
Pokud indikátory nenabídnou žádné řešení.....	48

Dodatky

Instalace.....	57
Instalace a nastavení projektoru	57
Údržba	58
Čištění.....	58
Výměna spotřebního materiálu	59
Uložení uživatelského loga	65

Připojení k externímu výstupnímu zařízení	67
Připojení k externímu monitoru	67
Připojení k externímu reproduktoru (pokud používáte model EMP-82/62)	67
Příslušenství a spotřební materiál	68
Glosář	69
Seznam příkazů ESC/VP21	71
Seznam příkazů	71
Schéma zapojení kabelů	71
Nastavení připojení USB	72
Seznam podporovaných zobrazovacích zařízení	73
Technické údaje	74
Design	76
EMP-X3	76
EMP-82/62	77
Rejstřík	78



Barevný režim

Můžete prohlížet fotografie, pouštět prezentace, hrát hry atd. v optimálních barvách, které nastavíte zvolením režimu pro dané prostředí.

☞ stránka 15

Přímé zapnutí a okamžité vypnutí

Díky funkci přímého zapnutí můžete projektor zapnout připojením napájecího kabelu do zásuvky. ☞ stránka 39

S funkcí okamžitého vypnutí můžete práci rychle ukončit odpojením napájecího kabelu bezprostředně po skončení.

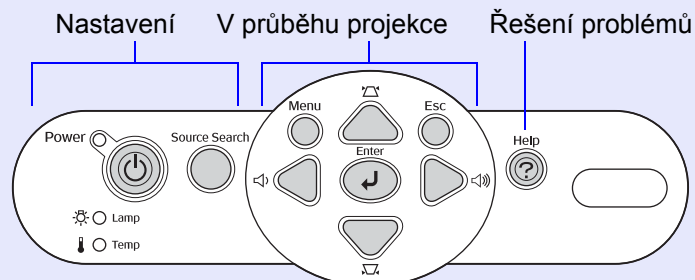
Snadné používání

- Funkce hledání zdroje umožní vybrat zdroj obrazu, který chcete promítat.

Po stisknutí tlačítka Source Search (Vyhledat zdroj) se automaticky zjistí obrazový signál a zahájí jeho projekce.

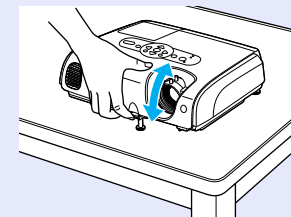
- Ovládací panel s velkými tlačítky

Tlačítka jsou pro jednodušší ovládání uspořádána vzhledem k jejich funkcím projekce a nastavení. ☞ stránka 7



- Projektor je vybaven jedinou podpěrou, proto se nebudete muset pouštět do žádných složitých polohových úprav.

Výšku nastavíte jednoduše jednou rukou.



- Když projektor vypínáte a zapínáte, zazní zvukový signál. Zvukový signál zazní po zapnutí projektoru. Poté, co doba chladnutí skončí, dvakrát zazní potvrzující signál. Jakmile uslyšíte dvakrát zaznít potvrzovací zvukový signál, můžete odpojit napájecí kabel.
- Zabudovaný reproduktor (5 W, pouze model EMP-82/62)
Zabudovaný reproduktor o výkonu 5 W je vhodný pro třídu nebo konferenční místnost s 30 lidmi, aniž by bylo nutné použít externí reproduktor.
- Rozsáhlé rozhraní (jen model EMP-82/62)
Projektor EMP-82/62 je vybaven čtyřmi vstupními videoporty, které umožňují současně připojit dva počítače a videozařízení. Projektor je také vybaven vstupními audioporty pro oba počítače i videozařízení – zvuk se při změně obrazu automaticky přepne.

Funkce zabezpečení

■ Správa uživatelů s ochranou heslem

Můžete nastavit heslo, abyste omezili používání projektoru.

☞ [stránka 26](#)

■ Zámek deaktivuje všechna tlačítka ovládacího panelu vyjma tlačítka Power (Napájení)

Můžete tak zamezit nežádoucí změně nastavení, jestliže projektor používáte na nějaké akci, ve škole atd. ☞ [stránka 29](#)

Čelní a horní strana

- Ovládací panel  [stránka 7](#)

- Kryt lampy  [stránka 60](#)

Tento kryt otevřete při výměně lampy projektoru.

- Větrací otvory

Upozornění:

Nedotýkejte se větracích otvorů během použití nebo bezprostředně po použití projektoru. Mohli byste se spálit.

- Přední nastavitelná podpěra

Jejich vysunutím a zasunutím lze upravit projekční úhel tak, aby byl projektor ve vodorovné poloze.

- Páčka na nastavení podpěry

Pomocí páčky vysunete nebo zasunete přední podpěru.

- Bezpečnostní zámek   [stránka 69](#)

- ovladač zvětšení

Upravuje velikost obrazu.

- ovladač zaostření

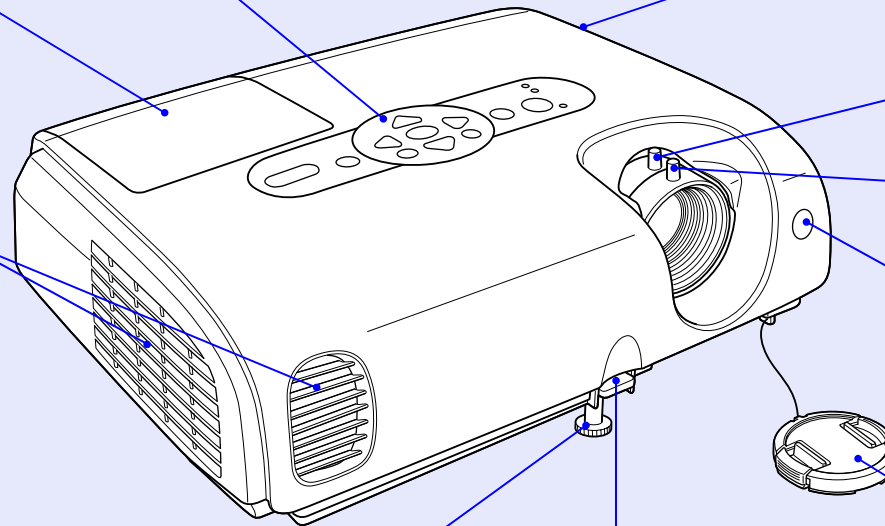
Upravuje ostrost obrazu.

- Snímač signálu dálkového ovladače

Přijímá signály z dálkového ovladače.

- Kryt objektivu

Nasadíte jej, když projektor nepoužíváte. Zabráníte tím znečištění nebo poškození objektivu.



Ovládací panel

- **Tlačítko [Menu] (Nabídka)**

☞ **stránka 32**

Zobrazí a zavře konfigurační nabídku.

- **Tlačítko [Power] (Napájení)**

Zapne a vypne napájení projektoru.

- **Indikátory stavu**

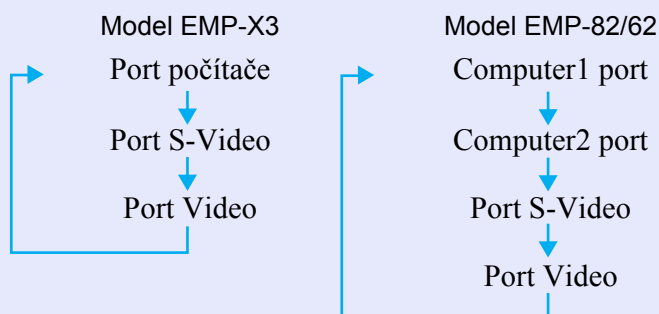
☞ **stránka 45**

Stav projektoru je označován barvou indikátorů a tím, zda blikají nebo svítí.

- **Tlačítko [Source Search] (Vyhledat zdroj)**

☞ **stránka 18**

Vyhledá vstupní zdroj v následujícím pořadí. Potom se zahájí promítání vstupního obrazu připojeného zařízení.



- **Tlačítko [Enter]** ☞ **stránka 13, 32**

Automaticky optimalizuje analogové obrázky RGB z počítače a obraz RGB.

Jestliže je zobrazena nabídka konfigurace nebo nápověda, potvrdí a otevře danou volbu.

- **Tlačítko [Esc]**

☞ **stránka 32**

Zastaví aktuální funkci. Zobrazí předchozí obrazovku nebo nabídku, je-li aktivní konfigurační nabídka.

- **Tlačítko [Help] (Nápověda)**

☞ **stránka 43**

Zobrazí a zavře nápovědu obsahující řešení případných problémů.

- **tlačítka [Loudspeaker] [Mute]** ☞ **stránka 17, 43**

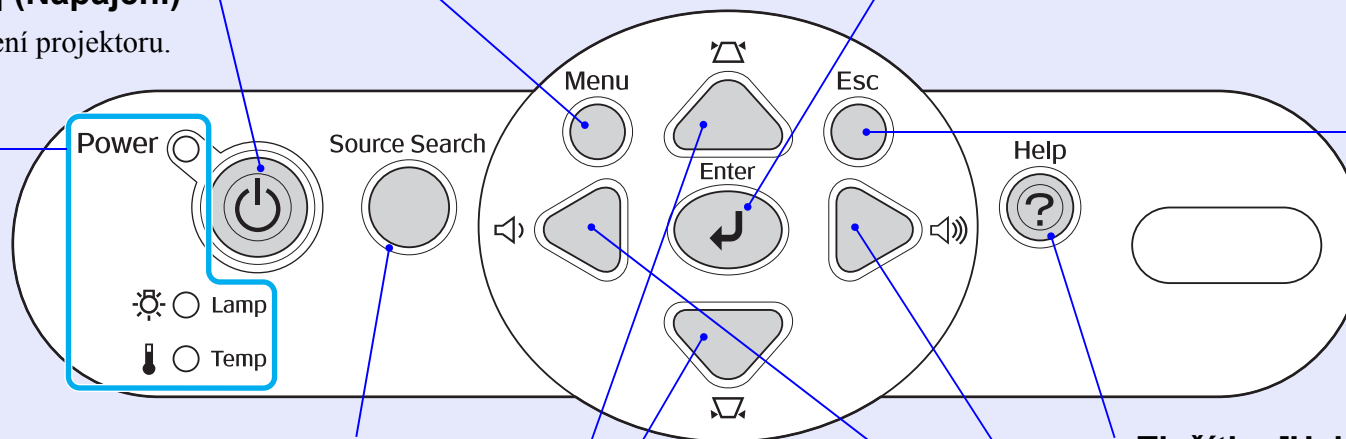
Slouží k upravení hlasitosti. Jestliže je zobrazena nabídka konfigurace nebo nápověda, zvolí položku nabídky nebo nastaví hodnotu.

- **tlačítko [Up] [Down]**

☞ **stránka 32**

Slouží ke korekci lichoběžníkového zkreslení.

Jestliže je zobrazena nabídka konfigurace nebo nápověda, zvolí položku nabídky nebo nastaví hodnotu.



Zadní část (model EMP-X3)

- **Port počítače**

Přijímá analogové videosignály RGB z počítače a videosignály RGB a signály [komponentní video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port S-Video**


Přijímá signály [S-Video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port Video**

Přijímá signály [kompozitní video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port USB**  [stránka 23, 71](#)

Připojí projektor k počítači přes kabel [USB](#), jestliže využíváte funkci bezdrátové myši. Obraz počítače nelze promítat, jestliže je počítač připojen přes kabel USB.

- **Port Monitor Out (Výstup monitoru)** , [stránka 67](#)

Odesílá promítané analogové signály RGB počítače nebo videosignály RGB ze zdroje, který je připojen k portu počítače, do externího monitoru. Tato funkce není k dispozici pro signály videozařízení.

- **Konektor napájení**

Slouží k připojení napájecího kabelu.

- **Zadní nastavitelná podpěra**

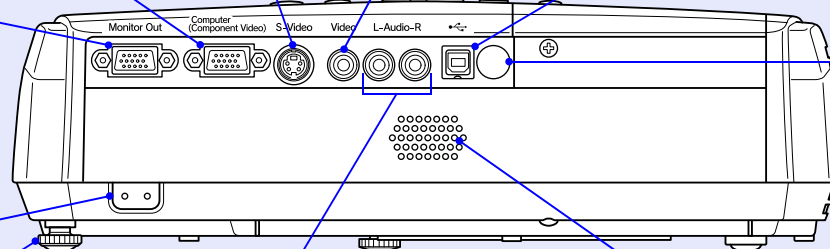
- **Audioport**

Vstupní audiosignály z připojeného externího zařízení. Jestliže připojujete dvě nebo více externích zařízení, která využívají stejný vstupní port, musíte nejdříve jedno odpojit, než zapojíte další; případně použijte přepínač audiosignálu.

- **snímač signálu dálkového ovladače**

Přijímá signály z dálkového ovladače.

- **Reproduktor**



Zadní pohled (EMP-82/62)

- **Computer1 (Počítač 1) Port**

Přijímá analogové videosignály RGB z počítače a videosignály RGB a signály [komponentní video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port Audio**

Používá se k příjmu audiosignálu ze zařízení, které je připojeno k portu Computer1 (Počítač 1).

- **Port Computer2 (Počítač 2)**

Přijímá analogové videosignály RGB z počítače a videosignály RGB a signály [komponentní video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port Audio**

Používá se k příjmu audiosignálu ze zařízení, které je připojeno k portu Computer2 (Počítač 2).

- **Port S-Video**

• Přijímá signály [S-Video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port Video**

Přijímá signály [kompozitní video](#) z jiných zdrojů videa.

- **Port Audio**

Používá se k příjmu audiosignálu ze zařízení, které je připojeno k portu S-Video nebo Video.

- **Snímač signálu dálkového ovladače**

Přijímá signály z dálkového ovladače.

- **Reproduktor**

- **Konektor napájení**

Slouží k připojení napájecího kabelu.

- **Zadní nastavitelná podpěra**

- **Port Monitor Out (Výstup monitoru)**
☞ [stránka 67](#)

Vysílá analogové signály RGB projektovaného počítače nebo video signály RGB do externího monitoru ze zdroje, který je připojen k Computer1 (Počítač 1) portu. Tato funkce není k dispozici pro signály videozařízení.

- **Port Audio Out (Výstup audio)**

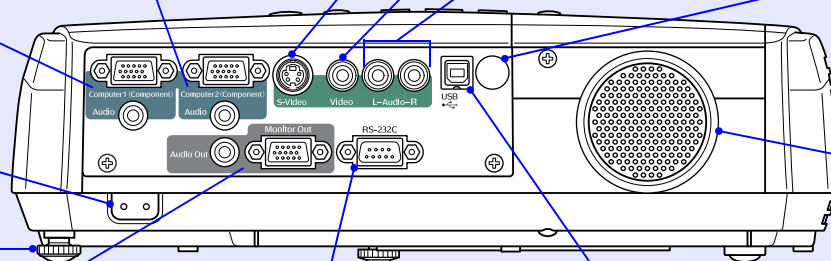
Vysílá audiosignál z aktuálně vybraného vstupního zdroje do externích reproduktorů.

- **Port RS-232C** ☞ [stránka 72](#)

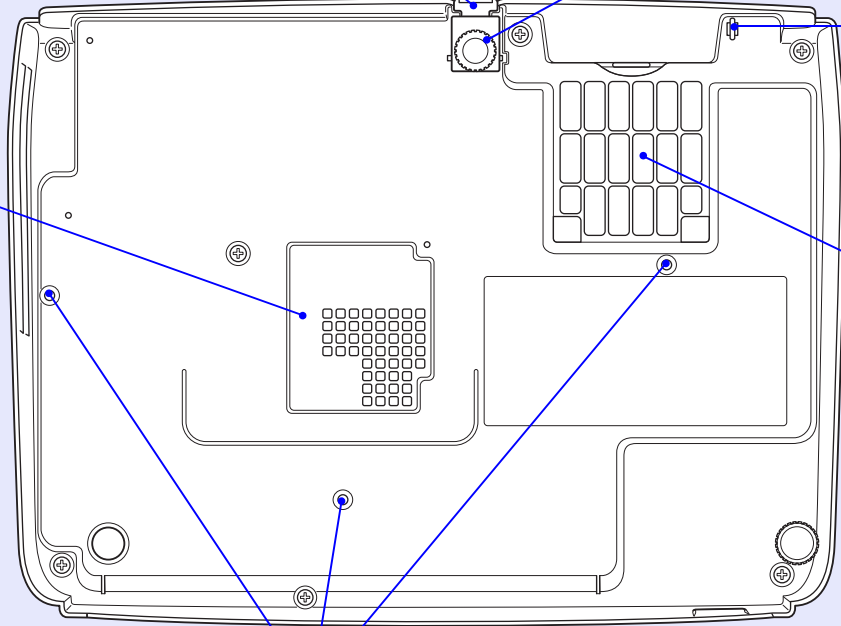
Připojuje projektor k počítači pomocí kabelu RS-232C. Tento port se používá pro účely řízení. Obvykle se nepoužívá.

- **Port USB** ☞ [stránka 23, 71](#)


Připojí projektor k počítači přes kabel [USB](#), jestliže využíváte funkci bezdrátové myši. Obraz počítače nemůže být projektorem promítnut, jestliže je počítač připojen přes kabel USB.




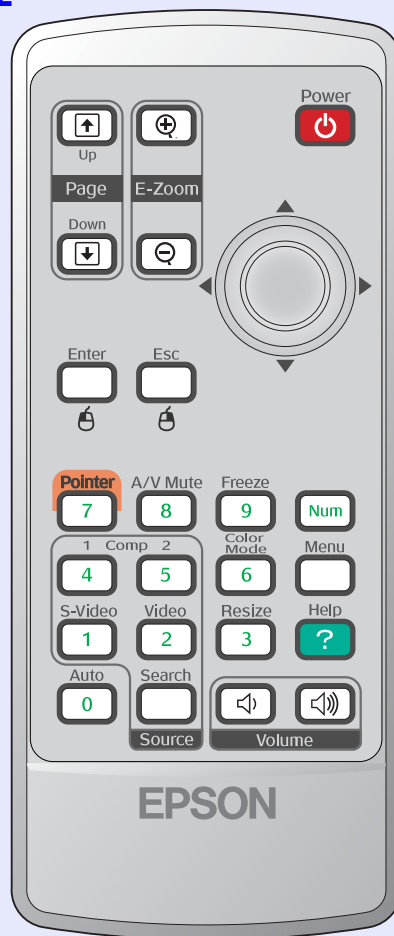
Spodní strana

- 
- The diagram shows the bottom side of a projector with several key components labeled:
- Páčka na nastavení podpěry** (Adjustment lever for the stand)
 - Přední nastavitelná podpěra** (Front adjustable stand)
 - Očko pro uchycení šňůrky krytu objektivu** (Hook for securing the lens cover strap)
Odstraňte, jestliže projektor zavěšujete na strop. (Remove if you are hanging the projector on the ceiling.)
 - Vzduchový filtr (větrací vstupní otvor) ➡ stránka 58, 64** (Air filter (ventilation inlet))
Zabrání prachu a jiným cizím částicím ve vstupu do vnitřní části projektoru současně s nasávaným vzduchem. Je nutno jej pravidelně čistit a vyměňovat. (Prevents dust and other foreign particles from entering the internal part of the projector along with the drawn-in air. It must be cleaned and replaced regularly.)
 - Větrací vstupní otvor ➡ stránka 58** (Ventilation inlet)
Provádějte pravidelné čištění větracích vstupů. (Perform regular cleaning of the ventilation inlets.)
 - Body pro uchycení závěsné konzoly (3 body) ➡ stránka 57, 68** (3 mounting points for the suspension bracket)
Použijte volitelnou montážní konzolu, jestliže chcete projektor zavěsit na strop. (Use the optional mounting bracket if you want to hang the projector on the ceiling.)

Dálkový ovladač

V následující části jsou vysvětleny funkce dálkového ovladače projektoru EMP-82/62 (viz obrázek). Jestliže umístíte symbol  nad ikonu nebo název tlačítka, objeví se popis.

- Tlačítka [Page down] [Page up] (Další stránka/předchozí stránka)  [stránka 24](#)
- Tlačítko [E-Zoom] (El. lupa) (+) (-)  [stránka 22](#)
- Tlačítko [Enter] , [stránka 24](#), [32](#)
- Tlačítko [Esc]  [stránka 24](#), [32](#)
- Tlačítko [Pointer] (Ukazatel)  [stránka 21](#)
- Tlačítko [A/V Mute] (Vypnout A/V)  [stránka 20](#)
- Tlačítko [Computer] (Počítač) (jen model EMP-X3)  [stránka 18](#)
- Tlačítko [Computer1] (Počítač 1) (jen model EMP-82/62)  [stránka 18](#)
- Tlačítko [Computer2] (Počítač 2, jen model EMP-82/62)  [stránka 18](#)
- Tlačítko [S-Video]  [stránka 18](#)
- Tlačítko [Video]  [stránka 18](#)
- Tlačítko [Auto]  [stránka 13](#)



- Vysílač signálu dálkového ovladače
- Tlačítko [Power] (Napájení)
- [⊙] – tlačítka  [stránka 24](#), [32](#)
- Tlačítko [Freeze] (Pozastavit obraz)  [stránka 20](#)
- Tlačítko [Num] (Číslo)  [stránka 26](#)
- Tlačítko [Color Mode] (Režim barev)  [stránka 15](#)
- Tlačítko [Menu] (Nabídka)  [stránka 32](#)
- Tlačítko [Resize] (Změnit velikost)  [stránka 21](#)
- Tlačítko [Help] (Nápověda)  [stránka 43](#)
- Tlačítka [Volume] (Hlasitost)  [stránka 17](#)
- [Search] (Vyhledat zdroj)  [stránka 18](#)
- Číselná tlačítka  [stránka 26](#)

Nastavení a změna obrazu

Tato kapitola popisuje nastavení kvality obrazu, hlasitosti, výběr barevného režimu atd., a také změnu obrazu.

Nastavení kvality obrazu	13
• Nastavení obrazu z počítače a obrazu RGB	13
• Automatické nastavení.....	13
• Seřízení souběhu.....	13
• Nastavení synchronizace	14
• Výběr kvality projekce (Color Mode – Režim barev).....	15

Nastavení hlasitosti	17
Změna promítaného obrazu (Source Search – Vyhledat zdroj).....	18
• Automatická detekce příchozích signálů a změna promítaného obrazu (Source Search – Vyhledat zdroj)..	18
• Přímá změna pomocí dálkového ovladače	18

Nastavení obrazu z počítače a obrazu RGB

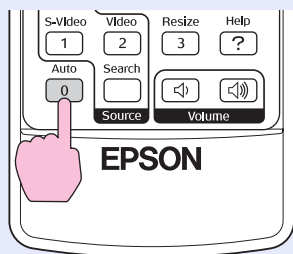
■ Automatické nastavení

Automatické nastavení detekuje analogové signály RGB vysílané připojeným počítačem a automaticky je upraví tak, aby bylo docíleno optimálního obrazu.

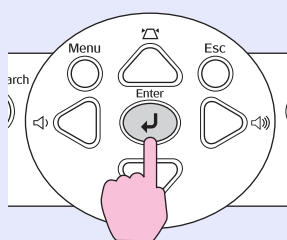
Automatické nastavení provádí úpravu následujících tří položek: [Seřízení souběhu](#), Position (Poloha) a [Sync \(Synchronizace\)](#).

Jestliže pro položku Auto Setup (Automatické nastavení) v nabídce Signal (Signál) vyberete nastavení Off (Vypnuto), automatické nastavení se neprovede. V tomto případě stiskněte tlačítko [Auto] na dálkovém ovladači nebo tlačítko [Enter] na ovládacím panelu projektoru, chcete-li provést úpravu nastavení během promítání obrazu RGB.

Použití dálkového ovladače



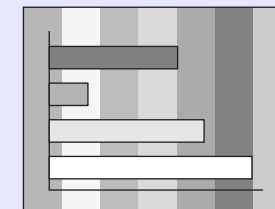
Použití ovládacího panelu



- Rady:**
- Jestliže stisknete tlačítko [Auto] na dálkovém ovladači nebo tlačítko [Enter] na ovládacím panelu při provádění funkcí, jako například E-zoom (El. lupa) nebo Freeze (Pozastavit obraz), tyto funkce se přeruší a potom se provede úprava.
 - Někdy se signál nemusí nastavit správně, a to podle toho, jaký počítač používáte a jaký videosignál RGB je přijímán. V takových případech proveďte seřízení souběhu a synchronizaci ručně pomocí příkazů konfigurační nabídky. [stránka 14](#)

■ Seřízení souběhu

Jestliže se na promítaném obrazu z počítače nebo obrazu RGB objeví svislé pruhy, které nelze odstranit pomocí funkce automatického nastavení, upravte nastavení [Seřízení souběhu](#) ručně, a to následujícím způsobem.



POSTUP

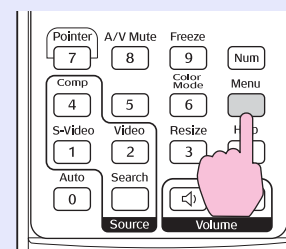
1

Vyberte položku Signal (Signál) z konfigurační nabídky a poté zvolte položku Tracking (Seřízení souběhu).

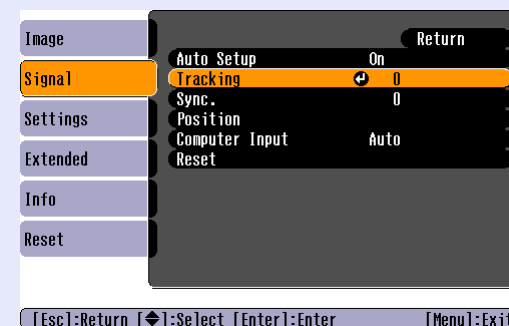
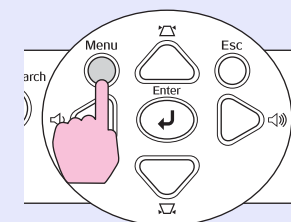
Podrobnosti o tomto postupu najdete v části "Použití konfigurační nabídky". [stránka 32](#)

V průvodci v dolní části obrazovky zjistíte, jaká tlačítka jsou k dispozici a jaké funkce provádí.

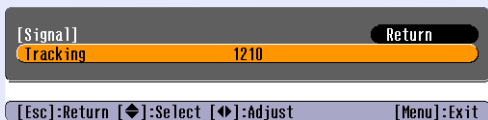
Použití dálkového ovladače



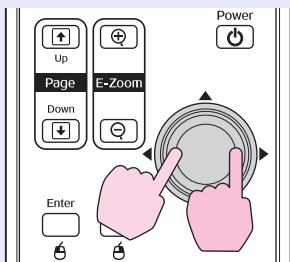
Použití ovládacího panelu



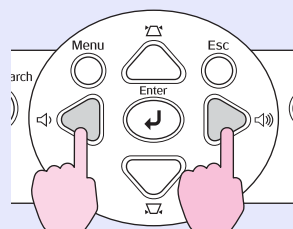
2 Souběh seřídíte tak, aby zmizely svislé pruhy.



Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu



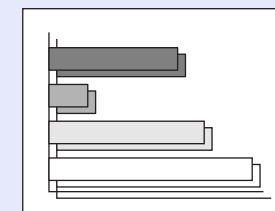
Účinnost seřízení souběhu se zvyšuje nebo snižuje při každém stisknutí tlačítka.

3 Stisknutím tlačítka [Menu] (Nabídka) ukončíte konfigurační nabídku.

Rady: *Obraz bude během seřizování souběhu blikat, ale to je v pořádku.*

Nastavení synchronizace

Jestliže se v obraze počítače nebo videa RGB objeví blikání, neostrost nebo rušení, které nelze odstranit pomocí funkce automatického nastavení, tyto vady odstraňte ručním nastavením funkce **Sync (Synchronizace)**. K tomu použijte následující postup.



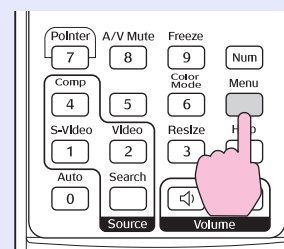
POSTUP

1 Vyberte položku **Signal (Signál)** z konfigurační nabídky a poté zvolte položku **Sync. (Synchronizace)**.

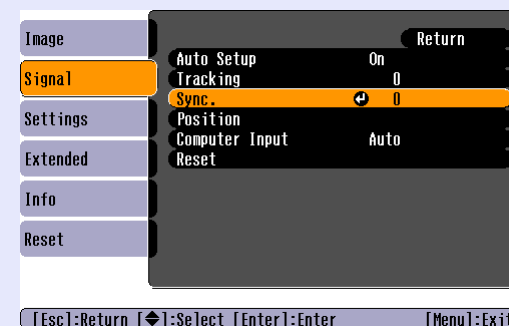
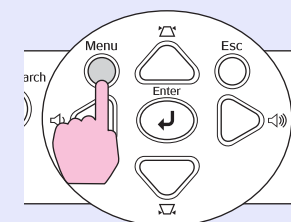
Podrobnosti o tomto postupu najdete v části **Použití konfigurační nabídky**. ➡ [stránka 32](#)

V průvodci v dolní části obrazovky zjistíte, jaká tlačítka jsou k dispozici a jaké funkce provádí.

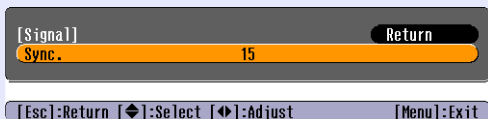
Použití dálkového ovladače



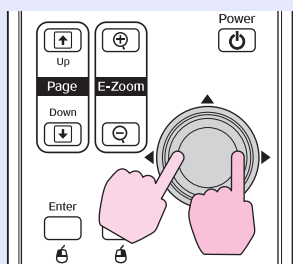
Použití ovládacího panelu



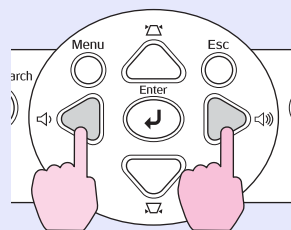
- 2 Provádějte synchronizaci, dokud z obrazu nezmizí vodorovný šum.



Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu



Účinnost synchronizace se zvyšuje nebo snižuje při každém stisknutí tlačítka.

- 3 Stisknutím tlačítka [Menu] (Nabídka) ukončíte konfigurační nabídku.

- Rady:**
- Pokud upravíte synchronizaci bez předchozího nastavení funkce **seřazení souběhu**, nebude možné získat nejlepší možné výsledky. Nesprávné seřazení souběhu nemusí být u některých typů obrazu patrné. V obraze s velkým množstvím čar a tónů se nesprávné seřazení souběhu projeví jasněji; proto nejprve zkontrolujte úpravu seřazení souběhu.
 - Blikání a neostrost se také může objevit při úpravě jasu, **kontrastu**, **ostrosti**, **přiblížení** a **korekci lichoběžníku**.

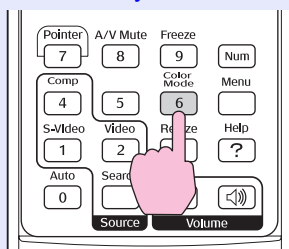
Výběr kvality projekce (Color Mode – Režim barev)

Následujících sedm předvoleb barev je k dispozici v závislosti na vlastnostech promítaného obrazu. Zvolením režimu barev pro promítaný typ obrazu docílíte optimální kvality obrazu. Jas obrazu se bude podle zvoleného režimu barev měnit.

Režim	Použití
Photo (Fotografie)	(Když je přijímán obraz z počítače nebo video RGB) Obraz je živý a více kontrastní. Ideální k projekci statických obrázků, například fotografií, v osvětlené místnosti.
Sports	(Když je přijímán obraz signálu komponentního videa, S-video nebo kompozitního videa) Obraz je živý a více kontrastní. Ideální například ke sledování televizních programů v jasné místnosti.
Presentation (Prezentace)	Ideální pro prezentace ve světlé místnosti
Theatre (Kino)	Dává obrazu přirozený tón. Ideální pro sledování filmů v tmavé místnosti.
Game (Hra)	Výborně zvýrazňuje tmavé odstíny. Ideální pro hraní videoher ve světlé místnosti.
sRGB	Ideální pro obraz standardu sRGB
Blackboard (Tabule)	I když promítáte na černou (zelenou) tabuli, toto nastavení poskytuje přirozený tón jako při promítání na plátno

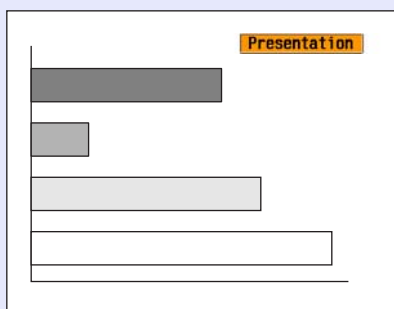
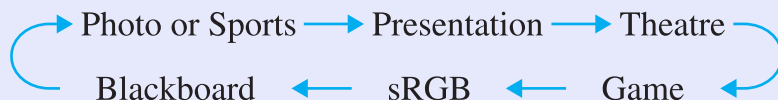
POSTUP

Dálkový ovladač



Každým dalším stisknutím tlačítka se režim barev změní následujícím způsobem.

Při každé změně režimu barev se v pravém horním rohu obrazovky objeví aktuální nastavení. Název režimu barev se objeví na obrazovce a nezmění se na jiný, pokud tlačítko nestisknete.

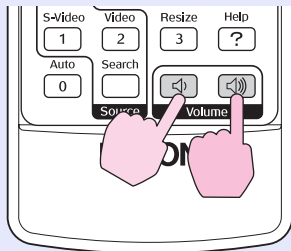


Rady: Režim barev můžete také nastavit pomocí příkazu *Color Mode (Barevný režim)* v nabídce *Image (Obraz)*.
 ➡ stránka 33

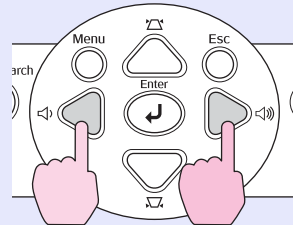
Hlasitost vestavěného reproduktoru projektoru může být nastavena následujícím způsobem.

POSTUP

Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu



Pokud stisknete tlačítko [↻], hlasitost se zvýší. Pokud stisknete tlačítko [⏪], hlasitost se sníží.

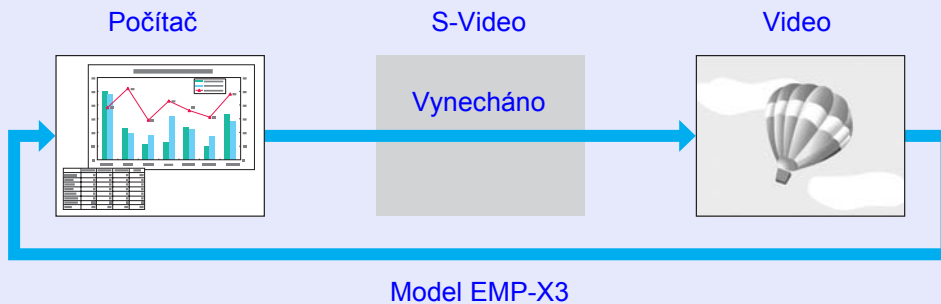
Při nastavování hlasitosti se na obrazovce objeví ukazatel hlasitosti.



- Rady:**
- *Jestliže se ukazatel na obrazovce při nastavování hlasitosti přestane měnit, byl dosažen limit hlasitosti.*
 - *Hlasitost lze také nastavit v konfigurační nabídce.*
- ☞ [stránka 37](#)

Automatická detekce příchozích signálů a změna promítaného obrazu (Source Search – Vyhledat zdroj)

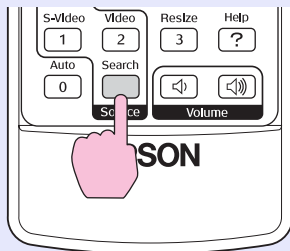
Vstup obrazového signálu z připojeného zařízení se automaticky zjistí a zahájí se jeho promítání.



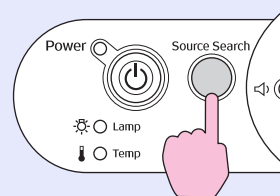
POSTUP

1 Provedte vyhledání zdroje.

Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu

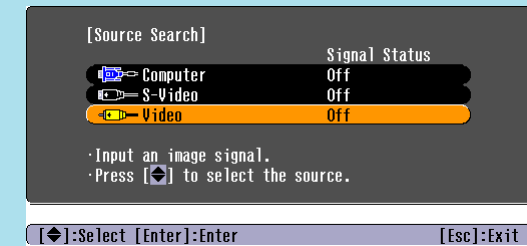


2 Hledaný signál se zobrazí a zahájí se jeho promítání.

Je-li připojeno více zařízení, stiskněte tlačítko [Source Search] (Vyhledat zdroj), dokud se nezahájí promítání hledaného obrazu.

Rady:

- Pokud je videozařízení připojeno, spusťte přehrávání.
- Následující obrazovka se objeví, pokud je aktuálně přijímán jen promítaný obrazový signál nebo pokud není přijímán žádný obrazový signál. Na této obrazovce můžete zvolit vstupní zdroj.



Model EMP-X3

Přímá změna pomocí dálkového ovladače

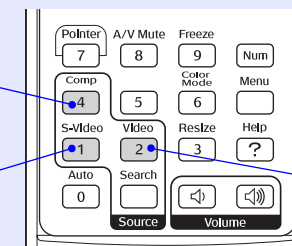
Dálkový ovladač lze použít k přímé změně cílového vstupního zdroje.

dálkový ovladač

Aktivuje příjem obrazu z portu počítače.

Aktivuje příjem obrazu z portu S-Video.

Aktivuje příjem obrazu z videoportu.



Užitečné funkce

Tato kapitola popisuje užitečné funkce například pro předvádění prezentací a funkce zabezpečení.

Funkce pro vylepšení prezentací 20

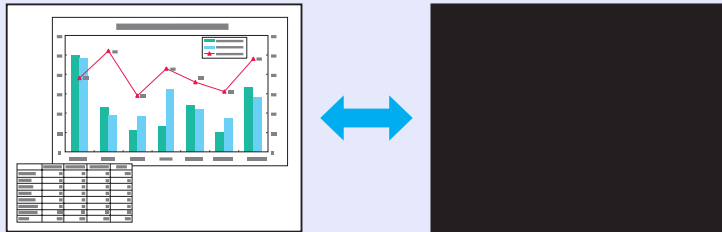
- Pozastavení obrazu a zvuku (A/V Mute /Vypnout A/V/).20
- Pozastavení obrazu (Freeze).....20
- Změna poměru stran (Resize /Změna velikosti/)21
- Zobrazení ukazatele (Pointer /Ukazatel/)21
- Zvětšení části obrazu (E-Zoom /El. lupa/)22
- Použití dálkového ovladače k ovládání ukazatele myši (bezdrátová myš)23

Funkce zabezpečení 26

- Prevence proti krádeži (Password Protect/Zabezpečení heslem/) 26
 - Když je aktivována funkce Password Protect (Zabezpečení heslem).....26
 - Nastavení funkce Password Protect (Zabezpečení heslem)27
- Funkce Operation Lock (Provozní zámek) 29

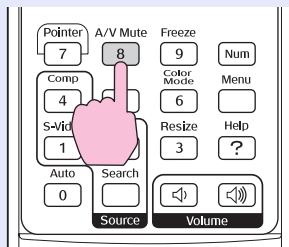
Pozastavení obrazu a zvuku (A/V Mute /Vypnout A/V/)

Tuto funkci můžete využít, například pokud chcete na chvíli projekci zastavit a zaměřit pozornost publika na to, co říkáte. Nebo pokud provádíte prezentaci s počítačem a nechcete, aby byly vidět některé části prezentace, jako např. volba souborů.



POSTUP

Dálkový ovladač



Tuto funkci zapnete a vypnete stisknutím tlačítka [A/V Mute] (Vypnout A/V).



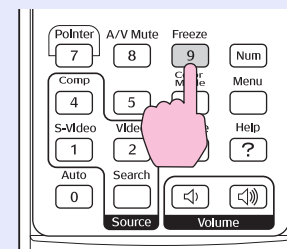
- Rady:**
- Pokud tuto funkci používáte při projekci videa, zdroj nepřestane přehrávat obraz a zvuk a nebudete se moci vrátit k bodu, od kterého byla funkce A/V mute (Vypnout A/V) aktivována.
 - Při použití funkce A/V mute (Vypnout A/V) můžete použít černý nebo modrý promítaný obraz nebo obraz s logem. K volbě tohoto nastavení použijte položky *Extended (Rozšířené) – Display (Zobrazení) – A/V Mute (Vypnout A/V)* v konfigurační nabídce.

Pozastavení obrazu (Freeze)

Zdrojový obraz se nezastaví, i když je promítaný obraz pozastavený. V tomto režimu můžete provádět operace, jako např. změnu souborů, aniž by na plátno byl promítán obraz.

POSTUP

Dálkový ovladač



Tuto funkci zapnete a vypnete tlačítkem [Freeze] (Pozastavit obraz).

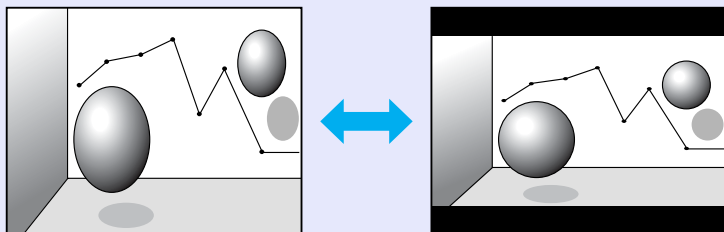


- Rady:**
- Zvuk se nepozastaví.
 - Přestože je obraz na plátně pozastavený, zdroj obrazu se nezastaví, takže není možné projekci obnovit v bodě, ve kterém byla projekce pozastavena.
 - Stisknutím tlačítka [Freeze] (Pozastavit obraz) také zrušíte zobrazení konfigurační nabídky a zpráv nápovědy.
 - Funkce pozastavení obrazu funguje i při použití funkce E-Zoom (E-lupa).

Změna poměru stran (Resize /Změna velikosti/)

Tato funkce změní nastavení [poměr stran](#) formátu 4:3 na formát 16:9, když je promítán obraz [komponentní video](#), [S-Video](#) nebo [kompozitní video](#).

Video formátu DV nebo disky DVD lze zobrazit v širokoúhlém formátu 16:9.

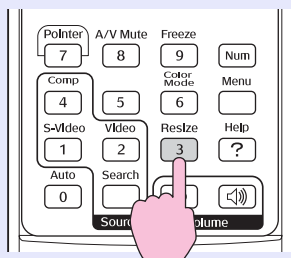


Obraz v režimu [Režim Squeeze \(Zdeformovaný\)](#) promítaný ve formátu 4:3

Obraz v režimu Squeeze (Zdeformovaný) promítaný ve formátu 16:9

POSTUP

Dálkový ovladač

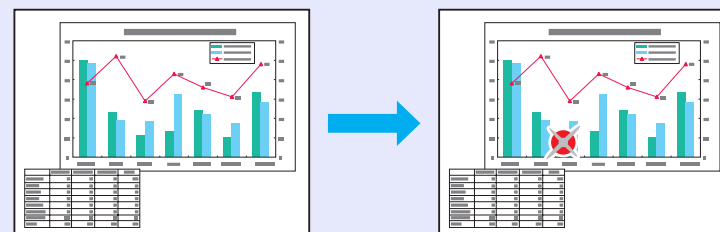


Zobrazení se změní při každém stisknutí tohoto tlačítka.

Rady: Tato nastavení lze také provést pomocí příkazu *Resize (Změnit velikost)* v nabídce *Signal (Signál)*.

Zobrazení ukazatele (Pointer /Ukazatel/)

Tato funkce umožňuje umístit ikonu ukazatele na část promítaného obrazu; lze ji používat stejným způsobem jako klasické ukazovátka.

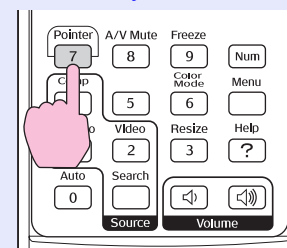


POSTUP



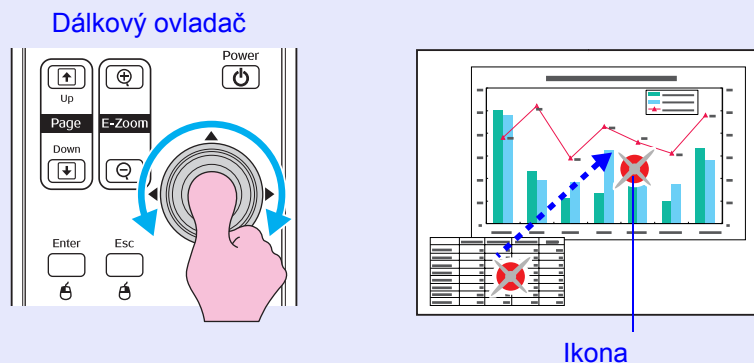
1 Zobrazte ukazatel.

Dálkový ovladač



Ukazatel se aktivuje nebo deaktivuje při každém stisknutí tlačítka.

2 Přesuňte ikonu ukazatele.



Rady: Položku *Pointer Shape (Tvar ukazatele)* v nabídce *Settings (Nastavení)* lze použít ke zvolení jednoho ze tří tvarů ukazatele.
 ➡ stránka 37

Zvětšení části obrazu (E-Zoom /Ei. lupa/)

Tato funkce je vhodná ke zvětšení určité části obrazu, jako např. grafu a detailu v tabulce.



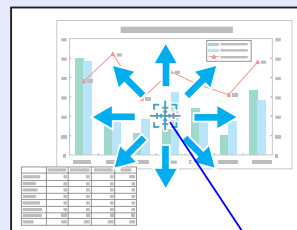
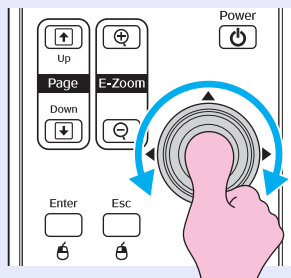
POSTUP

1 Aktivujte funkci E-Zoom (E-Lupa).



- 2** Posuňte křížek do oblasti, která má být zvětšena nebo zmenšena.

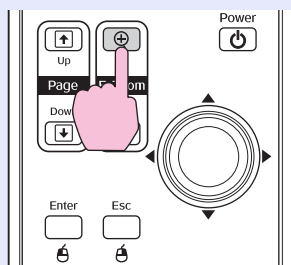
Dálkový ovladač



Křížek

- 3** Provedte zvětšení.

Dálkový ovladač



Zvětšený obraz zmenšíte tlačítkem [-].
Chcete-li funkci E-Zoom (E-Lupa) zrušit, stiskněte tlačítko [Esc].

- Rady:**
- Na obrazovce se objeví poměr zvětšení.
 - Po obrazovce se můžete pohybovat pomocí tlačítka [↻].
 - Vybranou oblast lze zvětšit jednou až čtyřikrát (po 25 krocích).

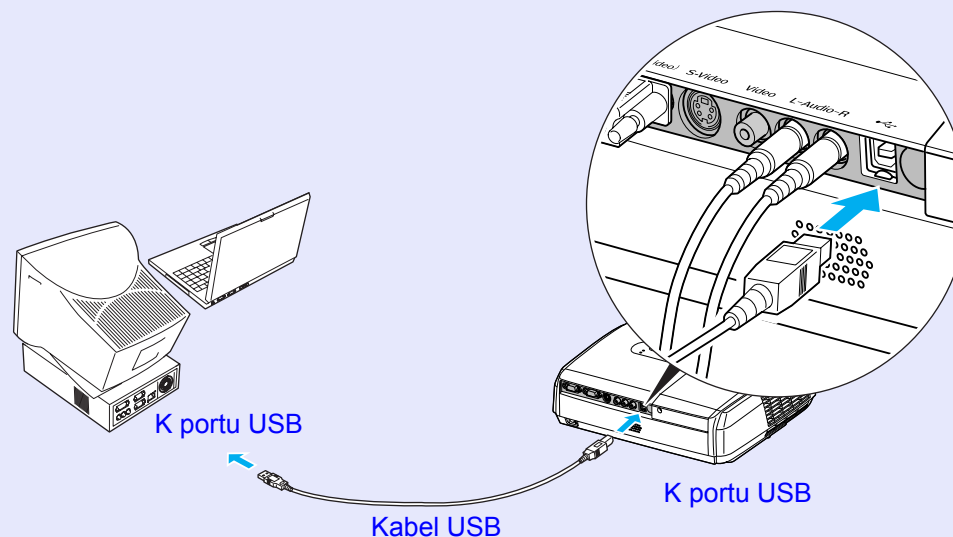
Použití dálkového ovladače k ovládání ukazatele myši (bezdrátová myš)

Pokud propojíte terminál USB počítače a terminál USB na zadní straně projektoru běžně dostupným kabelem USB*, dálkový ovladač projektoru můžete použít (jako bezdrátovou myš) k ovládání ukazatele myši počítače.
*Kabel USB se dodává s projektorem EMP-82/62.

Počítač

Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

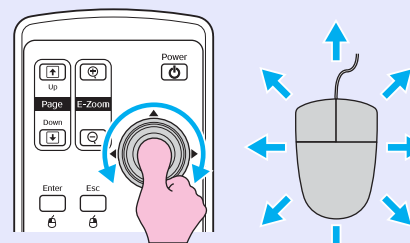
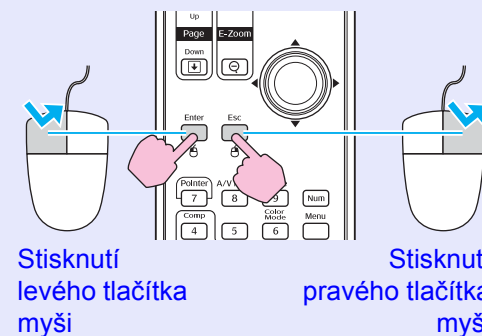
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.4)



**Rady:**

- *Kabel USB může být připojen pouze k počítačům se standardním rozhraním USB. Pokud používáte počítač se systémem Windows, musí na něm být nainstalována plná verze systému Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Pokud je v počítači nainstalován systém Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional, který je inovovanou dřívější verzí systému Windows, není zaručen správný provoz.*
- *Může se stát, že funkci myši nebude možné v některých verzích operačního systému Windows a Macintosh používat.*
- *Aby bylo možné funkci myši používat, některá nastavení počítače budou muset být změněna. Podrobnosti najdete v dokumentaci počítače.*

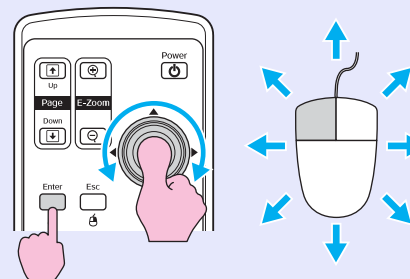
Po uskutečnění připojení lze ukazatel myši ovládat následujícím způsobem.

Pohybování ukazatelem myši**Stisknutí tlačítek myši**

Stisknutí
levého tlačítka
myši

Stisknutí
pravého tlačítka
myši

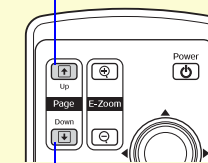
Poklepání: Stiskněte dvakrát
rychle po sobě.

Přetažení

1. Přidržíte tlačítko [Enter] a zatlačíte na tlačítko [] požadovaným směrem.
2. Uvolněním tlačítka [Enter] upustíte položku na zvolené místo.

Je to užitečné k zobrazení předchozího a následujícího snímku prezentace PowerPoint.

Na předchozí snímek



Na následující snímek



- Rady:**
- *Pokud jsou tlačítka myši na počítači nastavena tak, aby fungovala obráceně, ovládání tlačítek dálkového ovladače se také obrátí.*
 - *Funkci bezdrátové myši nelze použít, jsou-li používány následující funkce:*
 - *Je zobrazena konfigurační nabídka.*
 - *Je zobrazena nabídka nápovědy.*
 - *Používá se funkce E-Zoom (E-Lupa).*
 - *Provádí se zachytávání uživatelského loga.*
 - *Funkce ukazatele*
 - *Upravuje se hlasitost zvuku.*

Prevence proti krádeži (Password Protect/ Zabezpečení heslem/)

Když je aktivována funkce Password Protect (Zabezpečení heslem), osoby, které heslo neznají, nebudou moci projektor používat, pokud byl přístroj vypnut od té doby, co bylo heslo naposledy zadáno správně. Dále také nelze změnit uživatelské logo na pozadí obrazu. Toto je účinné proti krádežím. V době zakoupení není funkce zabezpečení heslem aktivní.

■ Když je aktivována funkce Password Protect (Zabezpečení heslem)

■ Když je funkce Power On Protect (Zabezpečení zapínání) aktivována (On)

Když je projektor po zapojení napájecího kabelu projektoru do elektrické zásuvky poprvé zapnut nebo pokud je provedeno přímé zapnutí, objeví se následující výzva k zadání hesla.



Přidrže tlačítko [Num] a současně zadejte heslo pomocí tlačítek na číselné klávesnici. Pokud je heslo zadáno správně, zahájí se projekce.

Pokud necháte napájecí kabel v zásuvce a zapnete napájení projektoru, když je projektor v pohotovostním režimu, projekce se spustí, aniž byste museli zadávat heslo. Výzva k zadání hesla se objeví jen při prvním zapnutí přístroje poté, co byl napájecí kabel odpojen a znovu připojen. Pokud je funkce Direct Power On (Přímé zapnutí) zapnuta (On) a používáte pojistku nebo podobné zařízení k centrálnímu řízení napájení, výzva k zadání hesla se zobrazí, jakmile se projektor zapne o obnově napájení.


- Rady:**
- Pokud heslo zadáte nesprávně třikrát po sobě, objeví se přibližně na pět minut zpráva *The projector's operation will be locked. (Funkce projektoru budou uzamčeny.)* a poté se projektor přepne do pohotovostního režimu. V takovém případě odpojte zástrčku ze zásuvky a znovu ji zapojte. Poté projektor znovu zapněte. Jakmile se objeví okno s výzvou k zadání hesla, zadejte správné heslo. Pokud heslo zapomenete, poznamenejte si číslo "Request Code: xxxxx" (Kód požadavku), které se objeví na obrazovce Password (Heslo), a prostřednictvím nejbližší adresy v části Mezinárodní záruční podmínky v brožuře *Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky* kontaktujte příslušnou organizaci.
 - Jestliže budete uvedenou operaci opakovat a zadáte nesprávné heslo třicetkrát, zobrazí se následující zpráva. Potom zadání hesla projektoru již nebude možné. *Funkce projektoru budou uzamčeny. Kontaktujte nás na nejbližší adrese uvedené v části Mezinárodní záruční podmínky v brožuře Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky.*

■ Když je funkce Password Timer (Časovač hesla) nastavena na On (Zapnuto) a používáte funkci Timer (Časovač)

Po zapnutí se výzva k zadání hesla vůbec neobjeví, dokud neuplyne nastavená doba. Jakmile nastavená doba uplyne, výzva k zadání hesla se objeví při každém zapnutí přístroje. Zde zmiňovaná doba představuje celkovou dobou záření lampy projektoru od chvíle, kdy byla zavřena nabídka projektoru.

Jestliže je funkce Password Timer (Časovač hesla) nastavena na Off (Vypnuto), výzva k zadání hesla se objeví pokaždé, když je zástrčka odpojena a znovu zasunuta do elektrické zásuvky. Pokud je projektor zapnutý v době, kdy je v pohotovostním režimu, výzva k zadání hesla se neobjeví.

■ Když je funkce User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga) aktivována (On (Zapnuto))

Pokud dojde k pokusu o provedení některé z následujících operací týkajících se uživatelského loga, zobrazí se zpráva a nastavení nebude možné změnit. Chcete-li změnit nastavení, nejdříve vyberte pro nastavení User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga) položku Off (Vypnuto).  [stránka 28](#)

- Zachycení uživatelského loga
- Jestliže je nabídka Extended (Rozšířená) – Display (Obrazovka) – Display Background (Pozadí obrazovky) nebo nabídka Extended (Rozšířená) – Display (Zobrazení) – A/V Mute (Vypnout A/V) změněna z nastavení Logo na nastavení Black (Černá) nebo Blue (Modrá) nebo z nastavení Black (Černá) nebo Blue (Modrá) na nastavení Logo.
- Jestliže je změněna nabídka Extended (Rozšířená) – Display (Obrazovka) – Startup Screen (Úvodní obrazovka) (On (Zapnuto) nebo Off (Vypnuto)).

Nastavení funkce Password Protect (Zabezpečení heslem)

Následující postup slouží k nastavení funkce Password Protect (Zabezpečení heslem).

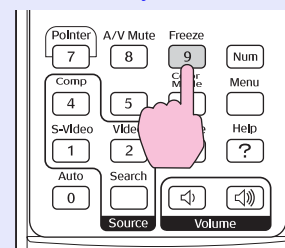
POSTUP




Na přibližně 5 sekund přidrže tlačítko [Freeze] (Pozastavit obraz).

Zobrazí se nabídka Password Protect (Zabezpečení heslem).

Dálkový ovladač



- Rady:**
- Jestliže byla funkce Password Protect (Zabezpečení heslem) aktivována, objeví se obrazovka Password (Heslo). Jestliže bylo heslo zadáno správně, objeví se nabídka Password Protect (Zabezpečení heslem).  Když je aktivována funkce Password Protect (Zabezpečení heslem) [stránka 26](#)
 - Jestliže je funkce Password Protect (Zabezpečení heslem) zapnuta (On (Zapnuto)), přilepte samolepku pro zabezpečení heslem na zvolené místo na projektoru. Tato nálepka je součástí ochrany proti krádeži.

2 Zapněte funkci Power On Protect (Zabezpečení zapínání).

- (1) Vyberte položku Power On Protect (Zabezpečení zapínání) a stiskněte tlačítko [Enter].
- (2) Vyberte položku On (Zapnuto) a stiskněte tlačítko [Enter].
- (3) Stiskněte tlačítko [Esc].

3 Zapněte funkci Password Timer (Časovač hesla).

Jestli toto nastavení nepoužíváte, pokračujte krokem 4.

- (1) Vyberte položku Password Timer (Časovač hesla) a poté stiskněte tlačítko [Enter].
- (2) Vyberte položku On (Zapnuto) a stiskněte tlačítko [Enter].
- (3) Stiskněte tlačítko [Esc].
- (4) Vyberte položku Timer (Časovač) a stiskněte tlačítko [Enter].
- (5) Přidržte tlačítko [Num], současně číselnými tlačítky zadejte dobu od 1 do 9999 hodin a poté stiskněte tlačítko [Enter].
Pokud při zadávání doby uděláte chybu, stiskněte tlačítko [Esc] a dobu opravte.
Po zavření nabídky Password Protect (Zabezpečení heslem) se začne odpočítávat zbývajících čas.

4 Zapněte funkci User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga).

- (1) Zvolte položku User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga) a poté stiskněte tlačítko [Enter].
- (2) Vyberte položku On (Zapnuto) a stiskněte tlačítko [Enter].
- (3) Stiskněte tlačítko [Esc].

5 Zadejte heslo.

- (1) Chcete-li nastavit heslo, vyberte položku Password (Heslo) a poté stiskněte tlačítko [Enter].
- (2) Objeví se zpráva Change the password? (Změnit heslo?). Vyberte položku Yes (Ano) a stiskněte tlačítko [Enter]. Standardně je nastavené heslo 0000. Doporučujeme je však změnit. Pokud vyberete položku No (Ne), znovu se objeví obrazovka z kroku 1.
- (3) Přidržte tlačítko [Num] a současně zadejte čtyřmístné číslo pomocí tlačítek na číselné klávesnici. Zadané číslo se zobrazí jako “* * * *”. Po zadání čtvrtého čísla se objeví výzva k potvrzení.
- (4) Znovu zadejte heslo.
Objeví se zpráva The new password is stored. (Nové heslo bylo uloženo). Jestliže heslo zadáte nesprávně, zobrazí se výzva k opakovanému zadání hesla.

Funkce Operation Lock (Provozní zámek)

Tato funkce uzamkne všechna tlačítka na ovládacím panelu projektoru. Tuto funkci použijte například během předváděcích akcí nebo na akcích ve školách, kdy chcete, aby byla provedena pouze projekce a současně zablokován přístup k funkcím všech tlačítek.

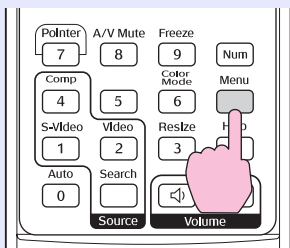
POSTUP

1 V konfigurační nabídce vyberte položku Settings (Nastavení) – Operation Lock (Provozní zámek).

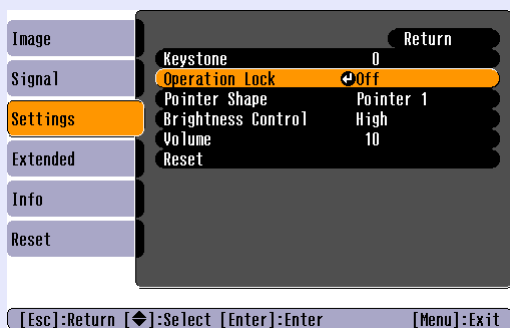
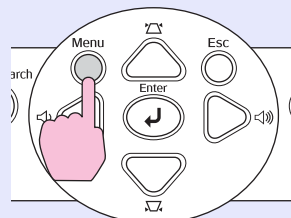
Podrobnosti o tomto postupu najdete v části "Použití konfigurační nabídky". [☞ stránka 32](#)

V průvodci v dolní části obrazovky zjistíte, jaká tlačítka jsou k dispozici a jaké funkce provádí.

Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu

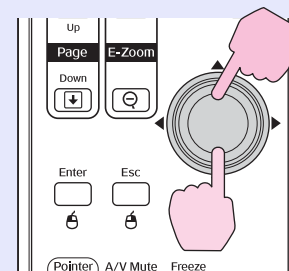


2 Vyberte nastavení On (Zapnuto).

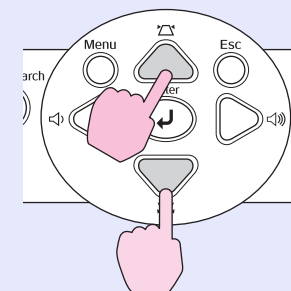
Jestliže vyberete nastavení On (Zapnuto), není možné ovládat žádné z tlačítek kromě tlačítka [Power] (Napájení).



Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu





Jakmile se zobrazí výzva k potvrzení, vyberte položku Yes (Ano).

Tlačítka ovládacího panelu budou uzamčena.



Rady: *Zámek ovládacího panelu projektoru lze zrušit dvěma způsoby.*

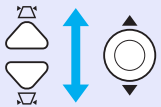
- *Pomocí dálkového ovladače vyberte pro položku Settings (Nastavení) – Operation Lock (Provozní zámek) v konfigurační nabídce nastavení Off (Vypnuto).*
- *Podržte tlačítko [Enter] projektoru asi 7 sekund, dokud se nezobrazí zpráva o zrušení zámku.*

Konfigurační nabídka

Tato kapitola popisuje použití konfigurační nabídky a její funkce.

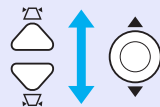
Použití konfigurační nabídky	32
Seznam funkcí.....	33
• Nabídka Image (Obraz).....	33
• Nabídka Signal (Signál)	35
• Nabídka Settings (Nastavení).....	37
• Nabídka Extended (Rozšířená)	38
• Nabídka Info (Informace)	40
• Nabídka Reset.....	41

1 Výběr z hlavní nabídky

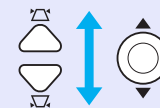
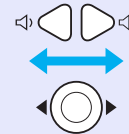
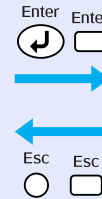


2 Výběr z dílčí nabídky

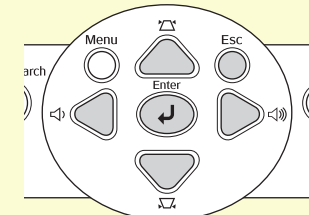
Dílčí nabídka (nastavení)



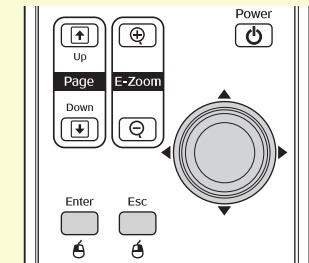
3 Změna vybrané položky



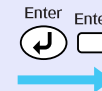
Používaná tlačítka Použití ovládacího panelu



Použití dálkového ovladače



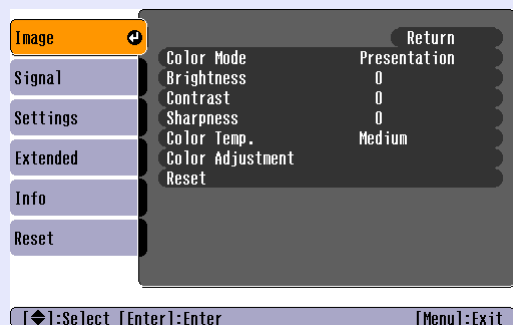
Vyberte nastavení, které chcete změnit.



Nabídka Image (Obraz)

Položky, které lze nastavit, se mohou různit vzhledem ke vstupnímu zdroji, který je aktuálně promítán. Podrobnosti nastavení jsou uloženy pro každý zdroj zvlášť.

Počítač/video RGB




Snímek nabídky projektoru EMP-X3

[Komponentní video](#) / [Kompozitní video](#) / [S-Video](#)



Snímek nabídky projektoru EMP-X3

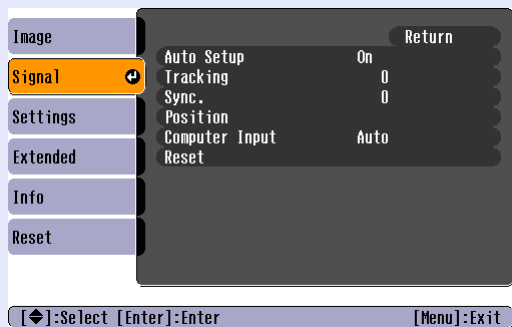
Dílčí nabídka	Funkce
Color Mode (Barevný režim)	Zvolte nastavení obrazu, které bude vyhovovat danému prostředí. 🖱️ stránka 15
Brightness (Jas)	Nastavuje jas obrazu.
Kontrast	Upravuje rozdíl mezi světlými a tmavými body částmi obrazu.
Color Saturation (Sytost barev)	Nastavuje sytost barev obrazu.
Tint (Odstín)	(Nastavení je možné, pouze když je přijímán signál komponentního videa nebo NTSC.) Nastavuje odstín obrazu.
Sharpness (Ostrost)	Upravuje ostrost obrazu.
Teplota barev (pouze model EMP-X3)	Můžete nastavit celkový odstín obrazu. Jestliže vyberete položku High (Zvýšit), obraz bude namodralý; pokud vyberete položku Low (Snížit), obraz bude načervenalý. (Tuto položku nelze vybrat, pokud vyberete položku sRGB pro nastavení Color Mode (Barevný režim) v nabídce Image (Obraz).)

Dílčí nabídka	Funkce
Color Adjustment (Úprava barev)	Upraví poměr červené, zelené a modré barvy obrazu. Abs. Color Temp. (Absolutní teplota barev): Můžete nastavit celkový odstín obrazu. Můžete nastavit odstín po 10 stupních od 5000 K do 10000 K (pouze projektor EMP-82/62). Red (Červená): Nastaví sytost červené složky. Green (Zelená): Nastaví sytost zelené složky. Blue (Modrá): Nastaví sytost modré složky. (Tuto položku nelze vybrat, pokud vyberete položku sRGB pro nastavení Color Mode (Barevný režim) v nabídce Image (Obraz).)
Reset	Obnoví výchozí nastavení všech nastavení funkcí nabídky Image (Obraz). Jestliže chcete obnovit výchozí nastavení všech položek nabídky, viz popis položky Reset All (Resetovat vše).  stránka 41

Nabídka Signal (Signál)

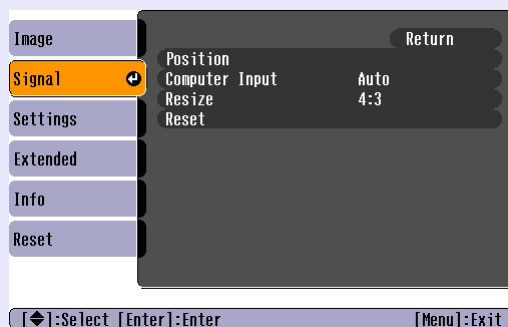
Položky, které lze nastavit, se mohou různit vzhledem ke vstupnímu zdroji, který je aktuálně promítán. Podrobnosti nastavení jsou uloženy pro každý zdroj zvlášť.

Počítač/video RGB



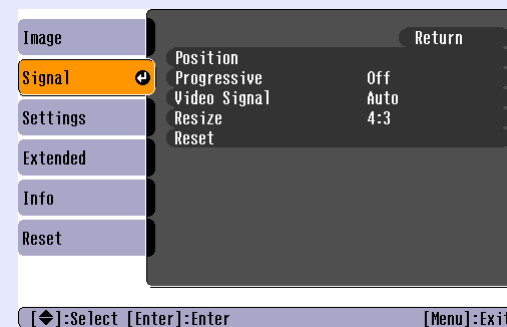
Snímek nabídky projektoru EMP-X3

Komponentní video





Snímek nabídky projektoru EMP-X3

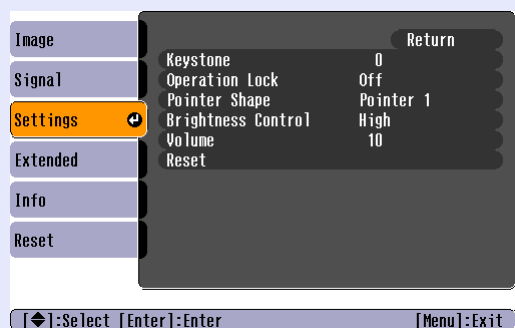
Kompozitní video / S-Video



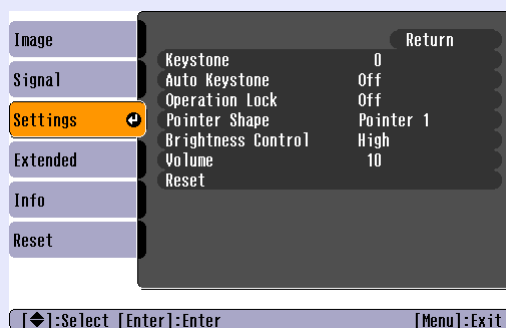
Dílčí nabídka	Funkce
Auto Setup (Automatické nastavení)	Určuje, zda se má aktivovat (On (Zapnuto)) či deaktivovat (Off (Vypnuto)) funkce automatické optimalizace obrazu v případě, že je změněn vstupní zdroj. 🖱️ stránka 13
Seřízení souběhu	Upraví obraz z počítače, pokud se na něm objeví svislé pruhy. 🖱️ stránka 13
Sync. (Synchronizace)	Upraví obraz počítače, pokud se v něm objeví blikání, neostrost nebo rušení. 🖱️ stránka 14
Position (Poloha)	Mění vodorovnou a svislou pozici obrazu.
Progresivní	(Nastavení je možné pouze, když je přijímán signál kompozitního videa nebo S-Video.) Off (Vypnuto): Konverze IP je provedena pro každé pole obrazu. To je vhodné pro video obsahující scény s velkým množstvím pohybu. On (Zapnuto): Signál Prokládaný (i) je převeden na signál progresivní (p). To je vhodné pro prohlížení statických snímků.
Computer Input (Vstup počítače) (jen model EMP-X3)	Vybere vstupní signál tak, aby se shodoval se zařízením, které je připojeno k počítačovému portu. Jestliže vyberete nastavení Auto (Automaticky), vstupní signál se automaticky nastaví podle připojeného zařízení. Jestliže se po zvolení funkce Auto (Automaticky) barvy nezobrazují správně, vyberte signál připojeného zařízení ručně.
Computer1 Input (Vstup počítače 1) (jen model EMP-82/62)	Vybere vstupní signál tak, aby se shodoval se zařízením, které je připojeno k portu počítače 1. Jestliže vyberete nastavení Auto (Automaticky), vstupní signál se automaticky nastaví podle připojeného zařízení. Jestliže se po zvolení funkce Auto (Automaticky) barvy nezobrazují správně, vyberte signál připojeného zařízení ručně.

Dílčí nabídka	Funkce
Computer2 Input (Vstup počítače 2) (jen model EMP-82/62)	Vybere vstupní signál tak, aby se shodoval se zařízením, které je připojeno k portu počítače 2. Jestliže vyberete nastavení Auto (Automaticky), vstupní signál se automaticky nastaví podle připojeného zařízení. Jestliže se po zvolení funkce Auto (Automaticky) barvy nezobrazují správně, vyberte signál připojeného zařízení ručně.
Video Signal (Videosignál)	(Nastavení je možné pouze, když je přijímán signál kompozitního videa nebo S-Video.) Nastaví formát videosignálu. Funkce Auto (Automaticky) zajišťuje automatické rozpoznání obrazového signálu. Jestliže se po zvolení funkce Auto (Automaticky) na promítaném obraze objeví rušení nebo se obraz vůbec neobjeví, vyberte příslušný signál ručně.
Resize (Změnit velikost)	Nastaví funkci poměr stran pro promítaný obraz.  stránka 21
Reset	Vrátí všechna nastavení nabídky Signal (Signál) do výchozího stavu, až na funkce Computer Input (Vstup počítače), Computer1 Input (Vstup počítače 1) a Computer2 Input (Vstup počítače 2). Jestliže chcete obnovit výchozí nastavení všech položek nabídky, viz popis položky Reset All (Resetovat vše).  stránka 41

Nabídka Settings (Nastavení)



Snímek nabídky projektoru EMP-X3



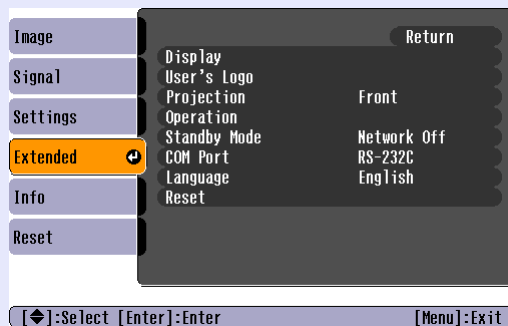
Snímek nabídky projektoru EMP-82/62

Dílčí nabídka	Funkce
Keystone (Lichoběžník)	Opravuje lichoběžníkové zkreslení obrazu.
Auto Keystone (Automatická korekce lichoběžníku, jen model EMP-82/62)	Aktivuje (On) nebo deaktivuje (Off) funkci pro zjištění úhlu projektoru a korekci lichoběžníkového zkreslení, když je projektor nakloněn svisle. Tato funkce je umožněna, jen pokud je v nabídce Extended (Rozšířená) vybráno pro položku Projection (Projekce) nastavení Front (Čelní). Jestliže je zvoleno jiné nastavení než Front (Čelní), tuto nabídku nelze vybrat.
Operation Lock (Provozní zámek)	Pokud je tato funkce nastavena na hodnotu On (Zapnuto), ovládání všech tlačítek na ovládacím panelu projektoru bude znemožněno, až na tlačítko [Power] (Vypínač). stránka 29
Pointer Shape (Tvar ukazatele)	Můžete vybrat tvar ukazatele. stránka 21 Pointer 1 (Ukazatel 1): Pointer 2 (Ukazatel 2): Pointer 3 (Ukazatel 3):
Brightness Control (Ovládání jasu)	Umožní vybrat jedno ze dvou nastavení jasu lampy. Vyberte položku Low (Nízké), jestliže je promítaný obraz příliš jasný, např. když promítáte ve tmavé místnosti na malé plátno. Pokud vyberete položku Low (Nízké), sníží se jas obrazu, spotřeba elektřiny a hluchnost projektoru a také to bude mít příznivý vliv na životnost lampy. Také se sníží hluk ventilátoru. (Spotřeba elektřiny: sníží se přibližně o 35 W, životnost lampy: asi 1,5krát delší, hluchnost ventilátoru: snížení asi o 20 %)
Volume (Hlasitost)	Nastavuje hlasitost. stránka 17
Reset	Obnoví výchozí nastavení všech nastavení funkcí Settings (Nastavení). Jestliže chcete obnovit výchozí nastavení všech položek nabídky, viz popis položky Reset All (Resetovat vše). stránka 41

Nabídka Extended (Rozšířená)



Snímek nabídky projektoru EMP-X3



Snímek nabídky projektoru EMP-82/62

Dílčí nabídka	Funkce
Display (Obrazovka)	<p>Umožní měnit nastavení vztahující se k zobrazení dat projektoru.</p> <p>Message (Zpráva): Určuje, zda se na obraze objeví (On) či neobjeví (Off) název zdroje, název režimu barev nebo zpráva, pokud je vstupní zdroj nebo režim barev změněn nebo pokud není přijímán žádný obrazový signál.</p> <p>Display Background (Pozadí obrazovky): Nastaví stav obrazovky Black (Černá), Blue (Modrá) nebo Logo, pokud není nepřijímán žádný signál.</p> <p>Startup Screen (Úvodní obrazovka): Po zapnutí projektoru se objeví (On) či neobjeví (Off) úvodní obrazovka (obraz promítaný po zapnutí projektoru). Toto nastavení se aktivuje po vypnutí a zapnutí napájení.</p> <p>A/V Mute (Vypnout A/V) V nabídce A/V mute (Vypnout A/V) můžete vybrat nastavení obrazu Black (Černá), Blue (Modrá) a Logo (Logo).</p>
User's Logo (Uživatelské logo)	Můžete změnit uživatelské logo, které se zobrazí na pozadí a které se objeví při aktivaci funkce A/V Mute (Vypnutí A/V). ☛ stránka 65
Projection (Projekce)	<p>Nastaví pozici projekce projektoru. ☛ stránka 57</p> <p>"Front (Čelní)" "Front / Ceiling (Čelní /stropní)" "Rear (Zadní)" "Rear / Ceiling (Zadní / Stropní)"</p> <p>Podržíte-li tlačítko [A/V Mute] (Vypnout A/V) po dobu 5 sekund, můžete změnit nastavení projekce následujícími způsoby.</p> <p>Front (Čelní) ↔ čelní, ze stropu Rear (Zadní) ↔ zadní, ze stropu</p>

Díličí nabídka	Funkce
Operation (Provoz)	<p>Direct Power On (Přímé zapnutí): Určí, zda je položka Direct Power ON (Přímé zapnutí) zapnutá (ON) nebo vypnutá (OFF). Pokud vyberete nastavení ON (Zapnuto) a ponecháte napájecí kabel připojený k zásuvce, po případném výpadku proudu a jeho obnovení může vzniknout rázové napětí, které může způsobit automatické zapnutí projektoru.</p> <p>Sleep Mode (Spánkový režim): Určí, zda se projekce automaticky ukončí (On) nebo neukončí (Off), pokud nejsou prováděny žádné úkony po dobu přibližně 30 minut a není přijímán žádný obrazový signál.</p> <p>High Altitude Mode (Vysoká nadmořská výška): Pokud jej používáte v nadmořské výšce vyšší než 1500 m, vyberte nastavení ON (Zapnuto).</p>
Link 21L (jen model EMP-X3)	<p>Určuje použití softwarového nástroje EMP Link 21L. Chcete-li nástroj EMP Link 21L aktivovat, vypněte projektor a počkejte, dokud neskončí doba chladnutí.</p>
Standby Mode (Pohotovostní režim) (pouze model EMP-82/62)	<p>Vyberte položku Network On (Síť zapnuta), chcete-li použít funkci sledování sítě, řídicí funkce a funkci vypnutí sledování pohotovostního režimu, když je projektor v pohotovostním režimu. Jestli nastavení změňte, nové nastavení bude aktivováno až po vypnutí napájení.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poskytujeme software* pro sledování sítě a ovládání projektorů. • Pokud vyberete nastavení Network On (Síť zapnuta), indikátor napájení bude blikat oranžově a po odpojení napájecí zástrčky ze zásuvky a opětovném připojení bude svítit oranžově.
COM Port (Port COM) (pouze model EMP-82/62)	<p>Lze vybrat nastavení RS-232C nebo USB, a to podle toho, jaký typ portu ke komunikaci s počítačem používáte. Jestli nastavení změňte, nové nastavení bude aktivováno až po vypnutí napájení.</p>
Language (Jazyk)	Nastaví jazyk zobrazovaných zpráv.
Reset	<p>Obnoví výchozí nastavení Display (Zobrazení) a Operation (Provoz) v nabídce Extended (Rozšířené) (s výjimkou nastavení High Altitude Mode (Vysoká nadmořská výška)). Jestliže chcete obnovit výchozí nastavení všech položek nabídky, viz popis položky Reset All (Resetovat vše). 🖱️ stránka 41</p>

* EMP Monitor : Umožní sledovat více projektorů v síti a všechny současně řídit pomocí funkcí, jako například vypnutí a zapnutí a změny vstupního zdroje.

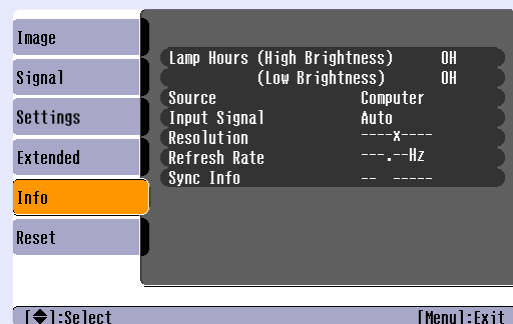
Podrobné a aktuální informace o softwaru najdete na následujících webových stránkách.

<http://esupport.epson-europe.com/downloads/>

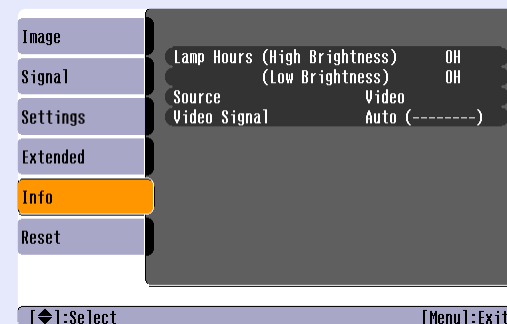
Nabídka Info (Informace)

Umožňuje zkontrolovat stav promítaného obrazového signálu a stav projektoru. (Pouze k zobrazení)

Počítač/video RGB/[Komponentní video](#)»



[Kompozitní video](#)»/ [S-Video](#)»



Dílčí nabídka	Funkce
Lamp Hours (Počet hodin lampy)	Ukazuje celkovou provozní dobu lampy. Při dosažení kritické doby se znaky zobrazí žlutě. Celková provozní doba lampy v rozsahu 0 až 10 hodin se zobrazí jako 0H. Od provozní doby 10H a dál se tento údaj bude zobrazovat po hodinách.
Source (Zdroj)	Zobrazuje aktuálně promítaný vstupní zdroj.
Input Signal (Vstupní signál)	Zobrazuje nastavení vstupního signálu. (Neobjeví se, pokud je zdrojem signál kompozitního videa nebo S-Video.)
Resolution (Rozlišení)	Zobrazuje vstupní rozlišení. (Neobjeví se, pokud je zdrojem signál kompozitního videa nebo S-Video.)
Video Signal (Videosignál)	Zobrazuje formát videosignálu. (Nezobrazí se u obrazového signálu z počítače, videa RGB nebo komponentního videa.)
Refresh Rate (Obnovovací kmitočet) »	Zobrazuje obnovovací kmitočet. (Neobjeví se, pokud je zdrojem signál kompozitního videa nebo S-Video.)
Sync. (Synchronizace) » Info (Informace o synchronizaci)	Informace z této nabídky budete potřebovat, když budete žádat o servis prostřednictvím prodejce nebo nejbližší adresy uvedené v části Mezinárodní záruční podmínky v brožuře <i>Bezpečnostní pokyny/Podmínky celosvětové záruky</i> . (Neobjeví se, pokud je zdrojem signál kompozitního videa nebo S-Video.)

Nabídka Reset



Dílčí nabídka	Funkce
Reset All (Resetovat vše)	Obnoví výchozí nastavení všech položek nabídek. Výchozí hodnoty nastavení Computer Input (Vstup počítače), Computer1 Input (Vstup počítače 1), Computer2 Input (Vstup počítače 2), User's Logo (Uživatelské logo), Lamp Hours (Počet hodin lampy) a Language (Jazyk) obnoveny nebudou.
Reset Lamp Hours (Reset počtu hodin lampy)	Vymaže celkovou provozní dobu lampy zpět na hodnotu 0H. Tuto funkci proveďte při výměně lampy.

Řešení problémů

Tato kapitola popisuje určování problémů a jejich řešení.

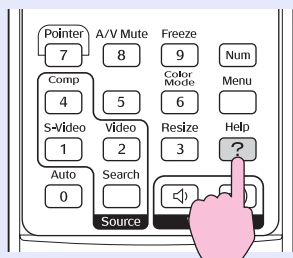
Používání nápovědy	43
Řešení problémů	45
• Popis indikátorů	45
• Indikátor napájení svítí červeně	45
• Indikátor Lamp (Lampa) nebo Temp (Teplota) bliká oranžově	47
• Pokud indikátory nenabídnou žádné řešení	48
• Problémy týkající se obrazu	49
• Problémy při spuštění projekce	54
• Další problémy	54

Jestliže v souvislosti s projektorem nastanou problémy, zprávy funkce nápovědy na obrazovce vám umožní daný problém vyřešit. Tato nápověda se zobrazuje ve formě nabídek otázek a odpovědí.

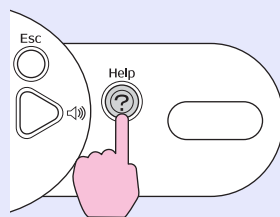
POSTUP

1 Zobrazte nabídku Help (Nápověda).

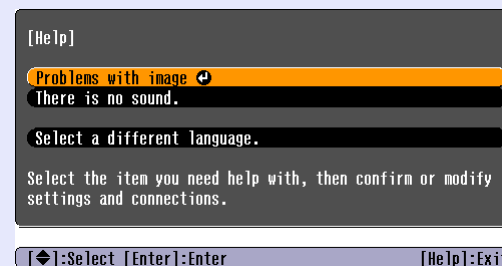
Použití dálkového ovladače



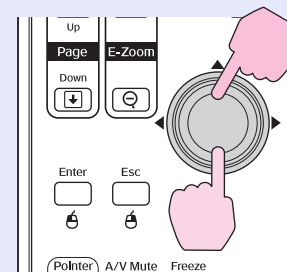
Použití ovládacího panelu



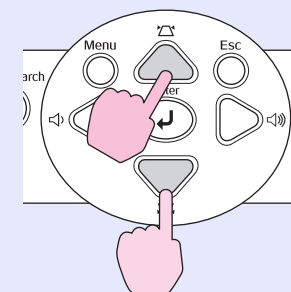
2 Vyberte položku nabídky.



Použití dálkového ovladače

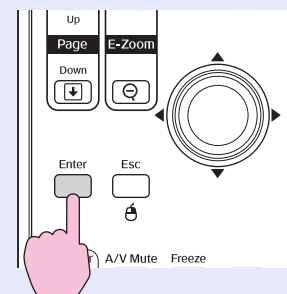


Použití ovládacího panelu

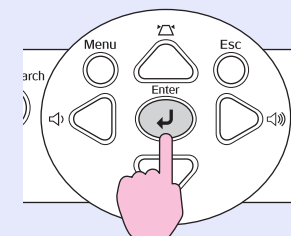


3 Potvrďte volbu.

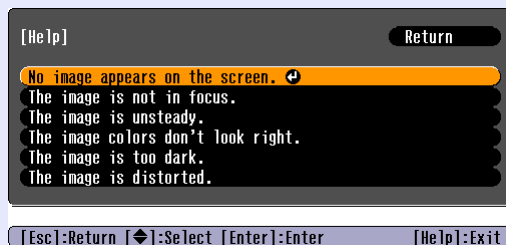
Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu



- 4 Zopakováním operací v krocích 2 a 3 přejděte k podrobnějším nastavením nabídky.



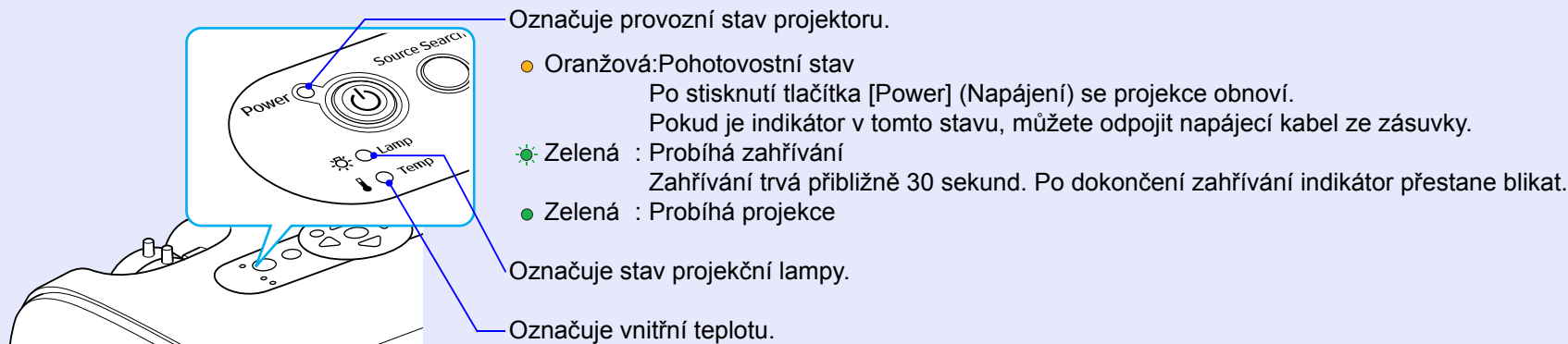
- 5 Stisknutím tlačítka [Help] (Nápověda) ukončíte nabídku nápovědy.

 **Rady:** *Jestliže nápověda nepomůže problém vyřešit, viz část Řešení problémů ➔ [stránka 45](#)*

Jestli máte s projektorem problémy, nejdříve zkontrolujte indikátory projektoru a přejděte k části Popis indikátorů. Jestliže indikátory přesně neurčí, v čem problém spočívá, viz část Pokud indikátory nenabídnou žádné řešení. [☞ stránka 48](#)

Popis indikátorů

Projektor je vybaven následujícími třemi indikátory, které označují provozní stav projektoru.



Následující tabulky obsahují popis indikátorů a řešení problémů. Pokud nesvítí žádný indikátor, zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojený a zda zdroj napájení funguje.

■ Indikátor napájení svítí červeně **Výjimečný stav**

● : svítí ☀ : bliká ○ : nesvítí








Stav	Příčina	Řešení nebo stav
Power (Napájení) ● Červená ☀ Červená 🌡 Červená	Vnitřní chyba	Přestaňte projektor používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky v příručce <i>Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky</i> .
Power (Napájení) ● Červená ☀ ○ 🌡 ● Červená	Chyba související s ventilátorem/ chyba snímače	Přestaňte projektor používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky v příručce <i>Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky</i> .


● : svítí ☀ : bliká ○ : nesvítí

Stav	Příčina	Řešení nebo stav
Power (Napájení) ● Červená ☀ ○ 🌡 ● Červená	Chyba způsobená zvýšenou teplotou (přehřívání)	Lampa se automaticky vypne a projekce zastaví. Vyčkejte přibližně 5 minut. Zhruba po 5 minutách se projektor přepne do pohotovostního režimu; zkontrolujte následující dva body. Po kontrole stiskněte tlačítko [Power] (Napájení); projektor se znovu zapne. <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a průchodnost větracích otvorů. Dále ověřte, že projektor není umístěn těsně u zdi. • Jestliže jsou vzduchové filtry zablokované, vyčistěte je nebo vyměňte. 🖱️ stránka 58, 64 Jestliže to problém nevyřeší a projektor se stále přehřívá nebo indikátory stále označují problém po zapnutí napájení, přestaňte projektor používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky v příručce <i>Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky</i> .
Power (Napájení) ● Červená ☀ ☀ Červená 🌡 ○	Problém s lampou Chyba časovače lampy Kryt lampy je otevřený	Zkontrolujte, zda není lampa prasklá a zda je čistý vzduchový filtr a větrací vstupní otvor. <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte lampu a zkontrolujte, jestli není prasklá. 🖱️ stránka 60 • Vyčistěte vzduchový filtr a vstupní větrací otvor. 🖱️ stránka 58 <hr/> • Pokud není prasklá → Vraťte lampu zpět a zapněte napájení. Pokud problém pokračuje → Vyměňte ji za novou lampu a zapněte napájení. Pokud problém pokračuje → Přestaňte projektor používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky v příručce <i>Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky</i> . <hr/> • Pokud je prasklá → Kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky příručky <i>Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky</i> . (Dokud lampu nevyměníte, projekce nebude možná.)
		Ujistěte se, že je lampa nainstalovaná správně a že je a kryt zavřený. 🖱️ stránka 60 V opačném případě se lampa nerozsvítí.
		Pokud projektor používáte v nadmořské výšce nad 1 500 m, zapněte (On) režim High Altitude Mode (Vysoká nadmořská výška). 🖱️ stránka 39

■ Indikátor Lamp (Lampa) nebo Temp (Teplota) bliká oranžově **Varování**

● : svítí ☀ : bliká ○ : nesvítí

Stav	Příčina	Řešení nebo stav
Power (Napájení)  Červená  ○   Oranžová	Upozornění na zvýšenou teplotu	(Nejedná se o výjimečnou situaci, ale pokud se teplota opět nadměrně zvýší, projekce se automaticky vypne.) • Zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a průchodnost větracích otvorů. Dále ověřte, že projektor není opřený o nějaký povrch, jako např. o zeď. • Jestliže jsou vzduchové filtry zanesené, vyčistěte je nebo vyměňte. 🖱️ stránka 58, 64
Power (Napájení) ●   Oranžová  ○	Výzva k výměně lampy	Vyměňte lampu za novou. 🖱️ stránka 60 Jestli lampu budete používat po uplynutí doby pro výměnu, pravděpodobnost selhání lampy bude vyšší. Co nejdříve lampu vyměňte. Stav indikátoru Power (Napájení) je závislý na aktuálním stavu projektoru.

-  **Rady:**
- Jestliže projektor nefunguje správně, i když indikátory ukazují normální stav, viz část Pokud indikátory nenabídnou žádné řešení na následující straně.
 - Jestliže indikátor označuje stav, který není v předchozích tabulkách uveden, kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky příručky Bezpečnostní pokyny/ Podmínky celosvětové záruky.

Pokud indikátory nenabídnou žádné řešení

Pokud se vyskytne kterýkoli z následujících problémů a indikátory nenabídnou žádné řešení, viz stránky pro jednotlivé problémy.

Problémy týkající se obrazu

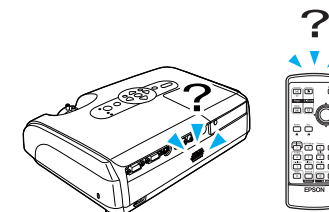
- Žádný obraz 🖱️ [stránka 49](#)
Projekce se nespustí, projekční plocha je zcela černá, projekční plocha je zcela modrá atd.
- Projekce se automaticky zastaví 🖱️ [stránka 49](#)
- Objeví se zpráva Not Supported. (Není podporováno) 🖱️ [stránka 50](#)
- Objeví se zpráva No Signal. (Žádný signál) 🖱️ [stránka 50](#)
- Obraz je částečně nebo celý neostrý 🖱️ [stránka 51](#)
- Obraz je rušený nebo zkreslený 🖱️ [stránka 51](#)
Obraz je rušený, zkreslený nebo se objeví černobílý kostkovaný vzor.
- Obraz je ořezán (velký) nebo malý 🖱️ [stránka 52](#)
Zobrazí se jen část obrazu.
- Nesprávné barvy obrazu 🖱️ [stránka 53](#)
Celý obraz má fialový nebo zelený tón, obraz je černobílý, barvy jsou nevýrazné atd.
(Monitory počítače a displeje LCD odlišně reprodukuje barvy, takže barvy produkované projektozem a barvy na monitoru se nemusí shodovat. Toto však neznačí problém.)
- Obraz je tmavý 🖱️ [stránka 53](#)
- Na externím monitoru se nic nezobrazuje 🖱️ [stránka 54](#)

Problémy při spuštění projekce

- Napájení se nezapne 🖱️ [stránka 54](#)

Další problémy

- Není slyšet žádný zvuk nebo je úroveň hlasitosti příliš nízká 🖱️ [stránka 54](#)
- Dálkový ovladač nefunguje 🖱️ [stránka 55](#)



■ Problémy týkající se obrazu



■ Žádný obraz

Zkontrolujte	Řešení
Bylo stisknuto tlačítko [Power] (Napájení)?	Stisknutím tlačítka [Power] (Napájení) přístroj zapněte.
Jsou indikátory zhasnuté?	Napájecí kabel není správně připojen nebo zdroj napájení nefunguje. Zapojte napájecí kabel projektoru správně. Zkontrolujte, zda napájecí zásuvka funguje.
Není aktivní režim A/V Mute (Vypnout A/V)?	Stisknutím tlačítka [A/V Mute] (Vypnout A/V) na dálkovém ovladači režim zrušte. 🖱️ stránka 20
Jsou správně nastaveny položky konfiguračních nabídek?	Resetujte veškerá nastavení. "Reset – Reset All (Resetovat vše)" 🖱️ stránka 41
Je promítaný obraz zcela černý? Jen při promítání obrazového materiálu počítače	Některé obrazy, jako například spořiče obrazovky, mohou být celé černé.
Je nastavení formátu signálu obrazu správně? Jen při promítání videa	Jestliže je k projektoru připojen zdroj kompozitní video nebo S-Video , pomocí položky nabídky Video Signal (Videosignál) zvolte požadovaný formát signálu. "Signal (Signál) – Video Signal (Videosignál)" 🖱️ stránka 36



■ Projekce se automaticky zastaví

Zkontrolujte	Řešení
Není funkce Sleep Mode (Spánkový režim) zapnuta (On (Zapnuto))?	Jestliže je položka nabídky Sleep Mode (Spánkový režim) nastavena na hodnotu On (Zapnuto), lampa se automaticky vypne, pokud po dobu 30 minut neprovedete žádné operace a není přijímán žádný videosignál. Indikátor Power (Napájení) v tuto chvíli svítí oranžově. Stisknutím tlačítka [Power] (Napájení) přístroj zapněte. Jestli nechcete klidový režim používat, vyberte pro nastavení Sleep Mode (Spánkový režim) položku Off (Vypnuto). "Extended (Rozšířená) – Operation (Provoz) – Sleep Mode (Spánkový režim)" 🖱️ stránka 39

■ Objeví se zpráva Not Supported. (Není podporováno)

Zkontrolujte	Řešení
<p>Je nastavení formátu signálu obrazu správně?</p> <p>Jen při promítání videa</p>	<p>Jestliže je k projektoru připojen zdroj kompozitní video nebo S-Video, pomocí položky nabídky Video Signal (Videosignál) zvolte požadovaný formát signálu. "Signal (Signál) – Video Signal (Videosignál)"  stránka 36</p>
<p>Odpovídá režim kmitočtu a rozlišení obrazového signálu?</p> <p>Jen při promítání obrazového materiálu z počítače</p>	<p>Podrobnosti o změně rozlišení a frekvence obrazového signálu vysílaného počítačem najdete v dokumentaci k počítači. Seznam podporovaných zobrazovacích zařízení  stránka 73</p>





■ Objeví se zpráva No Signal. (Žádný signál)

Zkontrolujte	Řešení
<p>Jsou kabely správně připojeny?</p>	<p>Ověřte správnost připojení všech kabelů zajišťujících projekci.</p>
<p>Byl vybrán správný port vstupního videa?</p>	<p>Stisknutím tlačítek [Computer (Počítač)], [S-Video] nebo [Video] na dálkovém ovladači nebo tlačítka [Source Search] (Vyhledat zdroj) na dálkovém ovladači nebo ovládacím panelu projektoru změňte obraz.  stránka 18</p>
<p>Je zapnuté napájení počítače nebo videozdroje?</p>	<p>Zapněte napájení zařízení.</p>
<p>Je obrazový signál vysílán do projektoru?</p> <p>Platí jen při promítání obrazu z přenosného či stolního počítače s vestavěným displejem LCD</p>	<p>Pokud je obrazový signál odesílán jen do displeje počítače nebo doplňkového monitoru, nastavte výstup pro externí cíl a také monitor počítače. U některých počítačů, je-li obrazový signál odesílán externě, se obrazový signál na displeji či doplňkovém monitoru neobjeví.  Dokumentace počítače pod názvem, jako například Externí výstup nebo Připojení externího monitoru Pokud zařízení propojíte v době, kdy je napájení již zapnuté, funkční [Fn] tlačítko, které přepíná videosignál počítače na externí výstup, nemusí fungovat. Vypněte napájení projektoru a počítače a poté je znovu zapněte.</p>

■ Obraz je částečně nebo celý neostrý

Zkontrolujte	Řešení
Byl obraz správně zaostřen?	Otáčením ovladače zaostření projektoru obraz zaostřete.
Není kryt objektivu nasazený?	Sejměte kryt objektivu.
Je projektor umístěn ve správné vzdálenosti?	Doporučená promítací vzdálenost modelu EMP-62 je v rozsahu 86 až 1071 cm. U modelu EMP-82/X3 je doporučená vzdálenost v rozsahu 87 až 1080 cm.
Není hodnota korekce lichoběžníkového zkreslení příliš vysoká?	Zmenšením projekčního úhlu snižte korekci lichoběžníkového zkreslení.
Nevytvořila se na objektivu kondenzace?	Pokud byl objektiv přemístěn ze studeného do teplého prostředí nebo pokud v místě instalace dochází k náhlým změnám teploty, na objektivu se může vytvořit kondenzace, která způsobí rozostření obrazu. Než projektor zapnete, ponechte jej v místnosti přibližně jednu hodinu vypnutý. Pokud se na objektivu vytvoří kondenzace, vypněte napájení a počkejte, dokud kondenzace nezmizí.

■ Obraz je rušený nebo zkreslený

Zkontrolujte	Řešení
Je nastavení formátu signálu obrazu správně? Jen při promítání videa	Jestliže je k projektoru připojen zdroj kompozitní video nebo S-Video , pomocí položky nabídky Video Signal (Videosignál) zvolte požadovaný formát signálu. "Signal (Signál) – Video Signal (Videosignál)"  stránka 36
Jsou kabely správně připojeny?	Ověřte správnost připojení všech kabelů zajišťujících projekci.
Používáte prodlužovací kabel?	Pokud používáte prodlužovací kabel, signál může být ovlivněn elektrickým rušením. Použijte kabely, které byly dodány jako součást příslušenství, a zkontrolujte, jestli problém zmizel.
Bylo vybráno správné rozlišení? Jen při promítání obrazového materiálu z počítače	Nastavte počítač tak, aby vysílal signál podporovaný tímto projektorem. "Seznam podporovaných zobrazovacích zařízení"  stránka 73  Dokumentace počítače
Je položka Sync. (Synchronizace) a Seřízení souběhu správně nastavena? Jen počítač a videosignál RGB	Stisknutím tlačítka [Auto] na dálkovém ovladači nebo tlačítka [Enter] na ovládacím panelu se provede automatické nastavení. Jestliže po použití automatického nastavení není kvalita obrazu uspokojivá, upravte obraz pomocí funkcí Sync. (Synchronizace) a Tracking (Odstranění pruhů).  stránka 13, 14

■ Obraz je ořezán (velký) nebo malý

Zkontrolujte	Řešení
Byla položka Poměr stran nastavena správně?	Stiskněte tlačítko [Resize] (Změnit velikost) na dálkovém ovladači. 🖱️ stránka 21
Je obraz stále zvětšený funkcí E-Zoom (El. lupa)?	Stisknutím tlačítka [Esc] na dálkovém ovladači funkci E-Zoom (El. lupa) zrušíte. 🖱️ stránka 22
Byla položka Position (Poloha) nastavena správně?	Jestliže se analogový obraz RGB počítače nebo videa RGB nepromítá, stisknutím tlačítka [Auto] na dálkovém ovladači nebo tlačítka [Enter] na ovládacím panelu proveďte automatické nastavení. Jestliže se obraz po použití funkce automatického nastavení nenastaví správně, upravte nastavení ručně pomocí položky nabídky Position (Poloha). Jestliže je přijímán jiný než analogový obrazový signál RGB z počítače nebo videa RGB, upravte nastavení ručně pomocí položky nabídky Position (Poloha). "Signal (Signál)" - "Position (Poloha)" 🖱️ stránka 35
Byl počítač nastaven pro použití dvou zobrazovacích zařízení? Jen při promítání obrazového materiálu z počítače	Pokud byl režim pro použití dvou zobrazovacích zařízení aktivován v dialogu Zobrazení v okně Ovládací panely, projektor bude na obrazovce počítače promítat jen polovinu obrazu. Chcete-li na obrazovce počítače zobrazit celý obraz, nastavení režimu pro použití dvou zobrazovacích zařízení vypněte. 🖱️ Dokumentace ovladače grafické karty počítače
Bylo vybráno správné rozlišení? Jen při promítání obrazového materiálu z počítače	Nastavte počítač tak, aby vysílal signál podporovaný tímto projektorem. Seznam podporovaných zobrazovacích zařízení 🖱️ stránka 73 🖱️ Dokumentace počítače

■ Nesprávné barvy obrazu

Zkontrolujte	Řešení
Shoduje se nastavení vstupního signálu se signálem připojeného zařízení?	Jestliže je k projektoru připojen zdroj kompozitní video nebo S-Video , pomocí položky nabídky Video Signal (Videosignál) zvolte požadovaný formát videosignálu. "Signal (Signál)" - "Video Signal (Videosignál)" 🖱️ stránka 36
Byl jas správně nastaven?	Nastavte jas pomocí položky nabídky Brightness (Jas). "Image (Obraz)" - "Brightness (Jas)" 🖱️ stránka 33
Jsou kabely správně připojeny?	Ověřte správnost připojení všech kabelů zajišťujících projekci.
Byla funkce kontrast nastavena správně?	Pomocí položky nabídky Contrast (Kontrast) upravte kontrast. "Image (Obraz)" - "Contrast (Kontrast)" 🖱️ stránka 33
Byly barvy správně nastaveny?	Pomocí položky nabídky Color Adjustment (Úprava barev) upravte barvy. "Image (Obraz) – Color Adjustment (Úprava barev)" 🖱️ stránka 34
Byla správně nastavena sytost barev a tón?	Nastavte barvy a tón pomocí položky Color Saturation (Sytost barev) a Tint (Odstín). "Image (Obraz)" - "Color Saturation (Sytost barev)", "Tint (Odstín)" 🖱️ stránka 33
Jen při promítání videa	

■ Obraz je tmavý

Zkontrolujte	Řešení
Byl správně nastaven jas a svítivost obrazu?	Nastavte jas a svítivost pomocí nabídky Brightness (Jas) a Brightness Control (Ovládání jasu). "Image (Obraz)" - "Brightness (Jas)" 🖱️ stránka 33 "Settings (Nastavení)" - "Brightness Control (Ovládání jasu)" 🖱️ stránka 37
Byla funkce kontrast nastavena správně?	Pomocí položky nabídky Contrast (Kontrast) upravte kontrast. "Image (Obraz)" - "Contrast (Kontrast)" 🖱️ stránka 33
Není nutno vyměnit lampu?	Když se lampka blíží ke konci své životnosti, obraz je tmavší a kvalita barev nižší. Jakmile k tomu dojde, lampu vyměňte. 🖱️ stránka 60

- Na externím monitoru se nic nezobrazuje

Zkontrolujte	Řešení
Není promítán obraz z jiného portu než portu počítače? (pouze model EMP-X3)	Na externím monitoru lze zobrazit jen obrazový signál z portu počítače. Do externího monitoru nelze vysílat obraz z videozařízení. 🖱️ stránka 67
Není promítán obraz z jiného portu než portu počítače 1? (pouze model EMP-82/62)	Na externím monitoru lze zobrazit jen obrazový signál z portu počítače 1. Do externího monitoru nelze vysílat obraz z videozařízení. 🖱️ stránka 67

■ Problémy při spuštění projekce

- Napájení se nezapne


Zkontrolujte	Řešení
Bylo stisknuto tlačítko [Power] (Napájení)?	Stisknutím tlačítka [Power] (Napájení) přístroj zapnete.
Jsou všechny indikátory zhasnuté?	Napájecí kabel není správně připojen nebo zdroj napájení nefunguje. Zapojte napájecí kabel projektoru správně. Případně zkontrolujte pojistku, aby jste se ujistili, že je zdroj napájení aktivní.
Rozsvítí se nebo zhasnou indikátory, když se dotknete napájecího kabelu?	Napájecí kabel má pravděpodobně nedostatečný kontakt nebo kabel může být vadný. Odpojte napájecí kabel a znovu jej připojte. Pokud problém nezmizí, přestaňte projektor používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte prodejce nebo použijte nejbližší adresu uvedenou v části Mezinárodní záruční podmínky v příručce <i>Bezpečnostní pokyny/Podmínky celosvětové záruky</i> .

■ Další problémy

- Není slyšet žádný zvuk nebo je úroveň hlasitosti příliš nízká

Zkontrolujte	Řešení
Je zdroj zvuku správně připojen?	Ověřte, že je kabel připojen k portu Audio.
Není nastavena minimální hlasitost?	Upravte nastavení hlasitosti. 🖱️ stránka 17
Není aktivní režim A/V Mute (Vypnout A/V)?	Stisknutím tlačítka [A/V Mute] (Vypnout A/V) na dálkovém ovladači režim zrušte. 🖱️ stránka 20

■ Dálkový ovladač nefunguje

Zkontrolujte	Řešení
Je vysílač signálu dálkového ovladače při použití namířen na snímač signálu dálkového ovladače?	Namířte dálkový ovladač směrem na snímač signálu dálkového ovladače. Provozní úhel ovladače je přibližně $\pm 30^\circ$ vodorovně a $\pm 15^\circ$ svisle.
Není dálkový ovladač příliš daleko od projektoru?	Provozní dosah dálkového ovladače je přibližně 6 metrů.
Nesvítí na snímač signálu dálkového ovladače přímé sluneční světlo nebo silné světlo zářivky?	Umístěte projektor tak, aby snímač signálu dálkového ovladače nebyl vystaven silnému zdroji světla.
Nejsou baterie vybité? Byly baterie vloženy správně?	Vložte nové baterie a ujistěte se, že je vkládáte se správnou orientací.  stránka 59
Nebylo některé tlačítko na dálkovém ovladači stisknuto déle než 30 sekund?	Pokud libovolné tlačítko na dálkovém ovladači stisknete déle než 30 sekund, dálkový ovladač přestane vysílat signál, protože se aktivuje klidový režim dálkového ovladače. Tato funkce zabraňuje vybíjení baterií v případě, že je na dálkový ovladač položen nějaký předmět. Po uvolnění tlačítka se obnoví běžný režim dálkového ovladače.

Dodatky

Tato kapitola nabízí informace o údržbě zajišťující maximální výkon projektoru.

Instalace	57	Glosář	69
• Instalace a nastavení projektoru.....	57	Seznam příkazů ESC/VP21	71
Údržba	58	• Seznam příkazů	71
• Čištění.....	58	• Schéma zapojení kabelů.....	71
• Čištění povrchu projektoru	58	• Připojení USB	71
• Čištění objektivu	58	• Sériové připojení (jen model EMP-82/62)	72
• Čištění vzduchových filtrů a větracího vstupního otvoru	58	• Nastavení připojení USB.....	72
• Výměna spotřebního materiálu	59	Seznam podporovaných zobrazovacích	
• Výměna baterií.....	59	zařízení	73
• Doba, po které je třeba vyměnit lampu.....	60	• Počítač/video RGB	73
• Výměna lampy.....	60	• Komponentní video	73
• Resetování provozní doby lampy	63	• Kompozitní video/S-Video.....	73
• Výměna vzduchového filtru	64	Technické údaje	74
Uložení uživatelského loga	65	Design	76
Připojení k externímu výstupnímu zařízení.....	67	• EMP-X3	76
• Připojení k externímu monitoru	67	• EMP-82/62.....	77
• Připojení k externímu reproduktoru (pokud používáte model EMP-82/62).....	67	Rejstřík	78
Příslušenství a spotřební materiál	68		
• Příslušenství.....	68		
• Spotřební materiál.....	68		

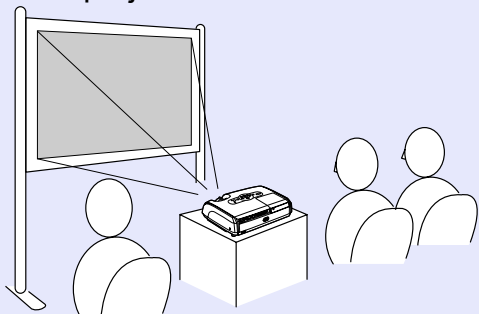
Instalace a nastavení projektoru

Tento projektor podporuje čtyři různé metody projekce. Můžete vybrat metodu, která vám nejvíce vyhovuje.

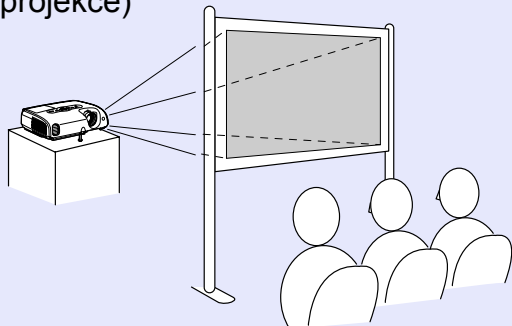
⚠ Upozornění:

- *Pro instalaci na strop (zavěšení na strop) je vyžadován speciální postup při instalaci. Nesprávná instalace může mít za následek zranění nebo poškození způsobené pádem projektoru.*
- *Nespouštějte projekci, jestliže je projektor položený na stranu; mohlo by dojít k selhání.*
- *Když na upevnění ke stropu použijete lepidla proti uvolnění šroubů nebo maziva, oleje apod., může skříň prasknout. Projektor pak může spadnout a způsobit vážné zranění nebo se vážně poškodit. Při instalaci nebo úpravě upevnění ke stropu nepoužívejte lepidla proti uvolnění šroubů nebo maziva, oleje apod.*

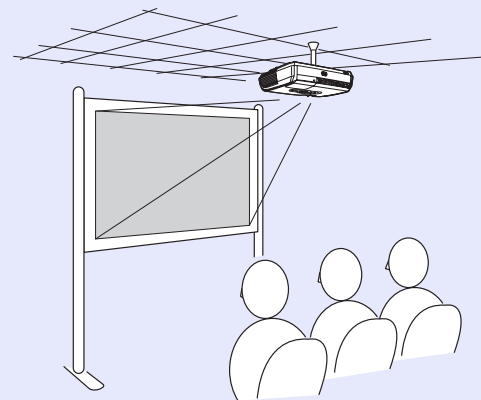
• Celní projekce



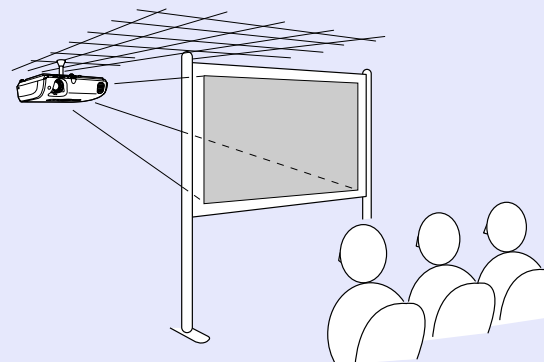
• Zadní projekce při použití průsvitné promítací plochy (zadní projekce)



• Celní/stropní projekce



• Zadní/stropní projekce při použití průsvitné promítací plochy (zadní/stropní projekce)



Rady:

- *K upevnění projektoru na strop je nutno použít volitelnou montážní konzolu na strop. ➡ stránka 68*
- *Jestliže provádíte stropní projekci nebo standardní projekci na průsvitnou promítací plochu, nastavte položku Projection (Projekce) v nabídce Extended (Rozšířená) podle zvolené instalační metody. ➡ stránka 38*

Tato část popisuje údržbu, jako například čištění projektoru a výměnu spotřebních dílů.

Čištění

Pokud je projektor znečištěný nebo se snižuje kvalita obrazu projekce, projektor je nutno očistit.

Upozornění: Před čištěním si nejprve přečtěte samostatné Bezpečnostní pokyny/Podmínky celosvětové záruky.

Čištění povrchu projektoru

K čištění skříně projektoru použijte měkkou látku. Při čištění na skříně příliš netlačte.

Pokud je projektor silně znečištěný, navlhčete látku ve vodě obsahující malé množství neagresivního čisticího prostředku a před otřením skříně projektoru látku řádně vyždímejte. Potom povrch otřete do sucha měkkou látkou.

Upozornění: K čištění povrchu projektoru nepoužívejte těkavé látky, jako například líh nebo ředidlo. Skřín by se mohla zdeformovat nebo by mohlo dojít k narušení povrchové úpravy.

Čištění objektivu

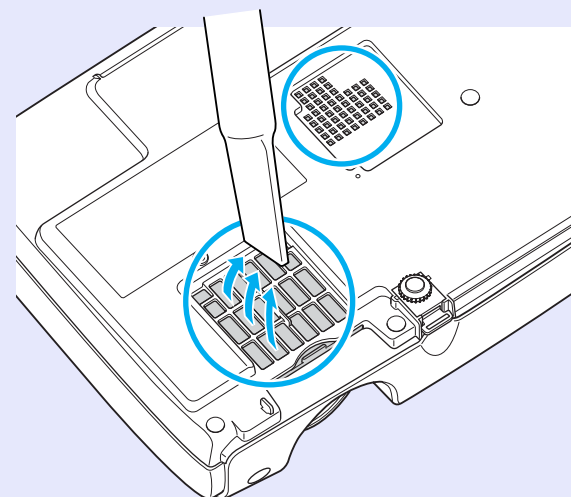
K čištění objektivu použijte běžně dostupný vzduchový štěteček nebo speciální tkaninu na čištění optiky.

Upozornění: Objektiv nečistěte hrubým materiálem a nevystavujte objektiv nárazům; mohl by se poškodit.

Čištění vzduchových filtrů a větracího vstupního otvoru

Pokud se vzduchový filtr nebo větrací výstupní otvor zanechá prachem, může se zvýšit vnitřní teplota projektoru, což může způsobit problémy s provozem nebo zkrátit životnost optického systému.

Tyto součásti čistěte minimálně jednou za tři měsíce. Pokud projektor používáte v prostředí se zvýšenou prašností, čištění provádějte častěji.



Rady: Jestliže jsou vzduchové filtry rozbité nebo pokud se po čištění znovu objeví varování, vyměňte je. Vyměňte vzduchový filtr za nový. Viz část Výměna vzduchového filtru. ➡ [stránka 64](#)

Výměna spotřebního materiálu

V této části je popsán postup výměny baterií dálkového ovladače, lampy a vzduchových filtrů.

Výměna baterií

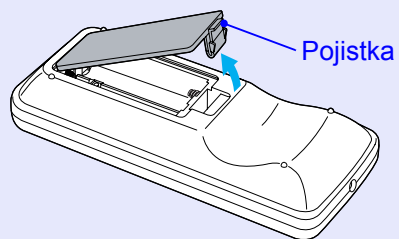
Pokud dálkový ovladač reaguje pomaleji nebo pokud nereaguje vůbec, je to pravděpodobně tím, že jsou baterie slabé nebo zcela vybité. Vyměňte baterie. Připravte si dvě náhradní alkalické baterie velikosti-AAA..

⚠ Upozornění: *Před manipulací s bateriemi si nejprve přečtěte Bezpečnostní pokyny/Podmínky celosvětové záruky.*

POSTUP

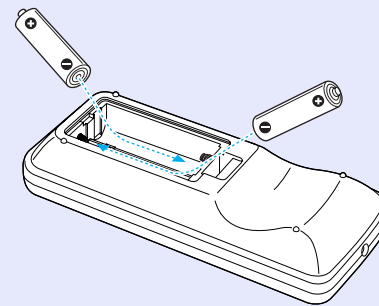
1 Sejměte kryt baterií.

Zatlačte na pojistku krytu baterií a kryt zvedněte.



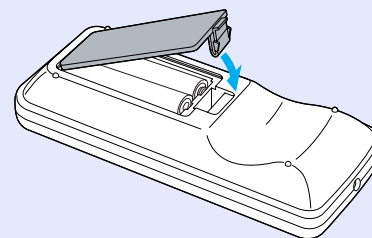
2 Vložte baterie.

Při vkládání baterií zkontrolujte orientaci značek (+) a (-) uvnitř držáku na baterie.



3 Nasadte kryt baterií.

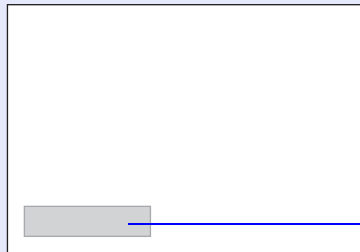
Zatlačte na kryt baterií (musí zaklapnout).



■ Doba, po které je třeba vyměnit lampu

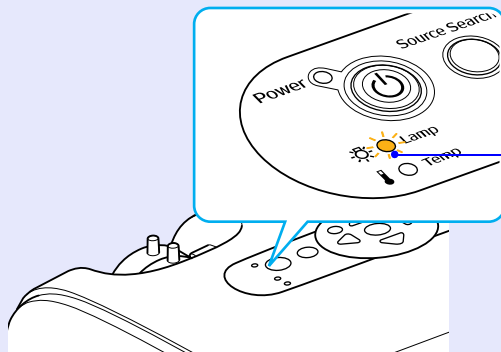
Lampu vyměňte v následujících případech:

- Při spuštění projekce se na obrazovce objeví zpráva Replace the Lamp. (Vyměňte lampu).



Objeví se zpráva.

- Když indikátor Lamp (Lampa) bliká oranžově



Bliká oranžově

- Promítaný obraz tmavne nebo se postupně zhoršuje

💡 Rady:

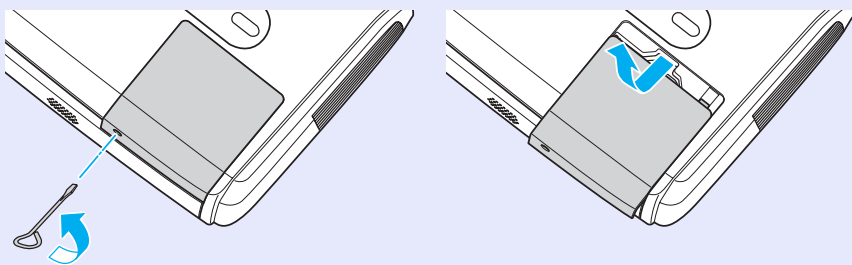
- **Hlášení o nutnosti výměny lampy je nastaveno tak, aby se zobrazilo po následujících časových úsecích. Výměna lampy je nutná k zachování optimálního jasu a kvality promítaného obrazu. "Brightness Control (Ovládání jasu) – [stránka 37](#)**
 - Pokud se stále používá v režimu vysokého jasu: Přibližně 1900 hodin
 - Pokud se stále používá v režimu nízkého jasu: Přibližně 2 900 hodin
- Pokud budete lampu používat po uplynutí této doby, pravděpodobnost selhání lampy bude vyšší. Jakmile se zobrazí výzva k výměně lampy, vyměňte lampu co nejdříve za novou, i když lampy ještě funguje.
- V závislosti na vlastnostech lampy a na způsobu použití může lampy ztmavnout nebo přestat fungovat ještě před zobrazením výzvy k výměně lampy. Doporučujeme, abyste měli náhradní lampu vždy připravenou.
- Náhradní lampu získáte od prodejce projektoru.

■ Výměna lampy

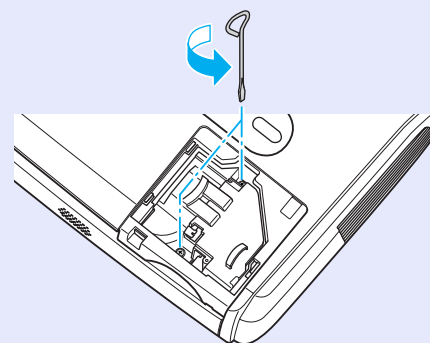
- ⚠ **Upozornění:** *Jestliže chcete vyměnit lampu, protože přestala fungovat, je možné, že praskla. Pokud vyměňujete lampu projektoru upevněného na strop, při odstraňování krytu lampy buďte opatrní, protože lampy mohla prasknout.*
 - Před odstraněním krytu počkejte, až lampy dostatečně vychladne. Lampy po vypnutí přístroje vychladne přibližně za jednu hodinu.

POSTUP

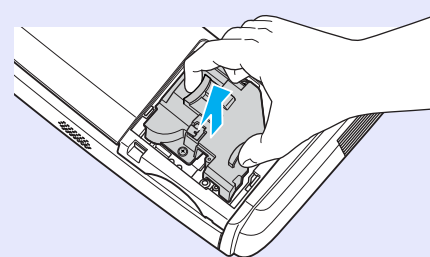
- 1 Po vypnutí napájení projektoru zazní dvakrát potvrzující signál; potom můžete odpojit napájecí kabel.
- 2 Počkejte, až lampa vychladne, a potom odstraňte kryt lampy na základně projektoru.
Šroubovákem dodaným s náhradní lampou (nebo s vlastním křížovým šroubovákem) uvolněte šroubek upevňující kryt lampy.
Potom posuňte kryt lampy dopředu a zvednutím jej sejměte.



- 3 Uvolněte dva šroubky upevňující lampu.
Šroubovákem dodaným s náhradní lampou (nebo s vlastním křížovým šroubovákem) uvolněte dva šroubky upevňující lampu.

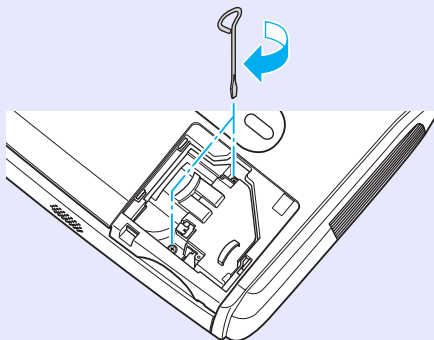


- 4 Vyměňte lampu.
Uchopte lampu dle obrázku níže a vytáhněte ji z projektoru. Pokud je lampa rozbitá, vyměňte ji za novou nebo požádejte nejbližšího prodejce o radu. Jestliže lampu vyměňujete sami, dávejte pozor, abyste se o rozbité sklo neporanili.



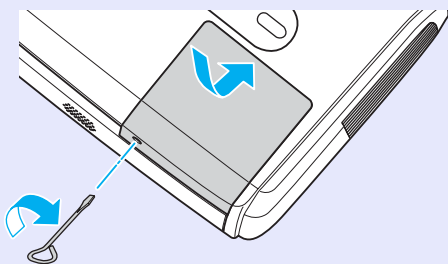
1 Nainstalujte novou lampu.

Zasuňte novou lampu přesně na určené místo. Potom ji upevněte dvěma šroubky.



2 Nainstalujte kryt lampy.

Zasuňte kryt lampy a utáhněte šroubky krytu.



- Rady:**
- *Lampu opatrně nainstalujte. Po odstranění krytu lampy se lampa automaticky vypne; jedná se o bezpečnostní funkci. Lampa se dále nezapne, jestliže instalace lampy nebo krytu nebyla provedena správně.*
 - *Tento produkt je vybaven lampou obsahující rtuť (Hg). Pokyny ke správné likvidaci a recyklaci získáte od místních úřadů. Nelikvidujte ji společně s běžným domácím odpadem.*

Resetování provozní doby lampy

Projektor má zabudované počítadlo, které informuje o provozní době lampy. Jakmile celková provozní doba lampy dosáhne určité hodnoty, objeví se výzva k výměně lampy. Po výměně lampy je proto nutné provést reset počítadla. Tuto operaci můžete provést v konfigurační nabídce.

Rady: *Reset provozní doby lampy provádějte jen po výměně lampy; jinak bude doba pro výměnu lampy indikována nesprávně.*

POSTUP

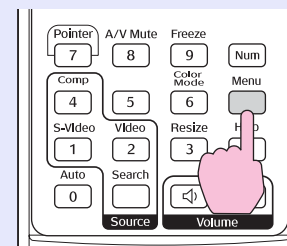
1 Připojte napájecí kabel a zapněte projektor.

2 Vyberte položku **Reset** v konfigurační nabídce a poté vyberte položku **Reset Lamp Hours (Reset počtu hodin lampy)**.

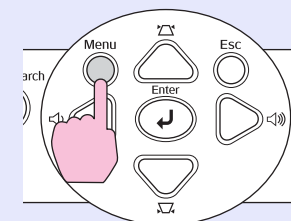
Podrobnosti o tomto postupu najdete v části "Použití konfigurační nabídky". ➡ [stránka 32](#)

V průvodci v dolní části obrazovky zjistíte, jaká tlačítka jsou k dispozici a jaké funkce provádí.

Použití dálkového ovladače



Použití ovládacího panelu



3 Jakmile se objeví výzva **Execute? (Vykonat?)**, vyberte možnost **Yes (Ano)**.

Poté bude provozní doba lampy resetována.

■ Výměna vzduchového filtru

Jestliže jsou vzduchové filtry rozbité nebo pokud se po čišťení znovu objeví varování, vyměňte je.

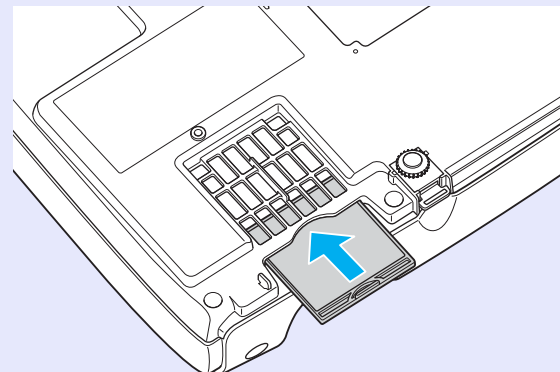
Vzduchový filtr lze vyměnit, i když je projektor nainstalován na stropě.

POSTUP

- 1 Po vypnutí napájení projektoru zazní dvakrát potvrzující signál; potom můžete odpojit napájecí kabel.
- 2 Odstraňte vzduchový filtr
Strčte prst do drážky vzduchového filtru a vysuňte jej dopředu.



- 3 Nainstalujte nový vzduchový filtr.
Zasuňte kryty vzduchového filtru dovnitř (musí zaklapnout).



Rady: *Použité vzduchové filtry likvidujte v souladu s místními předpisy.
Rám vzduchového filtru: Polykarbonát, kopolymer ABS
Filtr: Polyuretanová pěna*

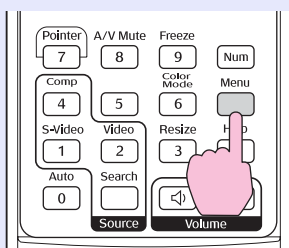
Aktuálně promítaný obraz můžete uložit jako uživatelské logo.

Rady: Po zaznamenání nového loga se smaže předchozí logo.

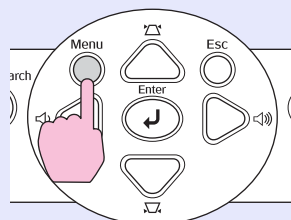
POSTUP

1 Promítněte obraz, který chcete pro uživatelské logo použít, a zobrazte konfigurační nabídku.

Použití dálkového ovladače



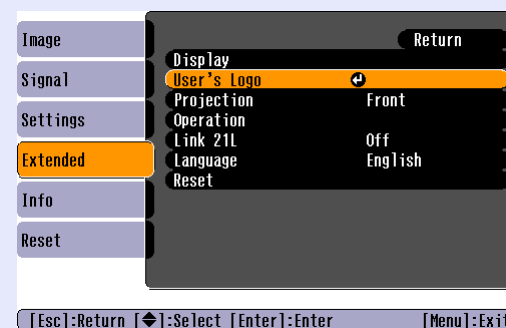
Použití ovládacího panelu



2 Vyberte položku **Extended (Rozšířené)** v konfigurační nabídce a vyberte položku **User's Logo (Uživatelské logo)**.

Podrobnosti o tomto postupu najdete v části "Použití konfigurační nabídky". [☞ stránka 32](#)

Informace o dostupných tlačítkách na dálkovém ovladači a ovládacím panelu a o jejich funkcích najdete v průvodci v dolní části obrazovky.



- Rady:**
- Jestliže je funkce **User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga)** nabídky **Password Protect (Zabezpečení heslem)** nastavena na hodnotu **On (Zapnuto)**, objeví se zpráva o tom, že uživatelské logo nelze zaznamenat. Chcete-li záznam loga povolit, vyberte pro nastavení **User's Logo Protect (Zabezpečení uživatelského loga)** položku **Off (Vypnuto)**. [☞ stránka 28](#)
 - Jestliže provádíte korekci lichoběžníkového zkreslení nebo používáte funkci **E-Zoom (El. lupa)** atd., tyto funkce budou po zvolení nabídky **User's Logo (Uživatelské logo)** zrušeny.

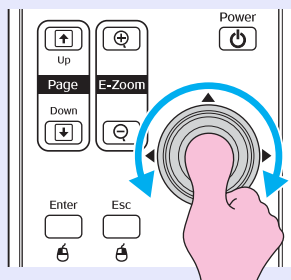
- 3** Jakmile se zpráva Choose this image as the User's Logo? (Vybrat tento obraz jako uživatelské logo?), vyberte možnost Yes (Ano).

Rady: Pokud stisknete tlačítko [Enter] na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu projektoru, obrazový signál se zobrazí v původním rozlišení. Takže pokud se promítá signál v rozlišení, které se liší od nastavení rozlišení na panelu, nebo pokud promítáte video, velikost obrazu se změní.

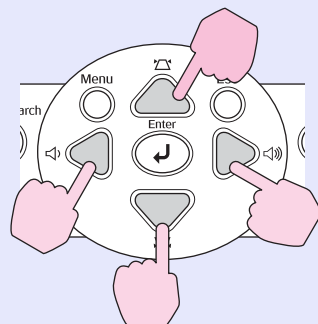
- 4** Objeví se obraz, který chcete nahrát a okno pro volbu výřezu. Posunutím výřezu vyberte část obrazu, kterou chcete použít.



Použití dálkového ovladače



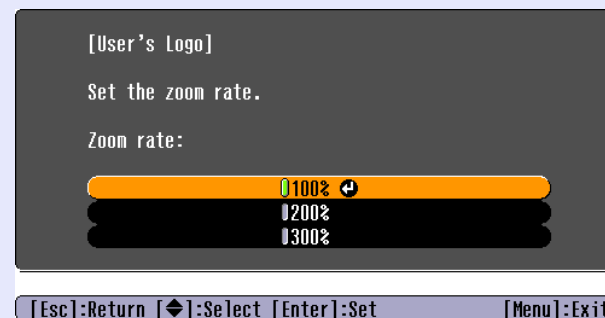
Použití ovládacího panelu



Rady: Maximální velikost uloženého uživatelského hesla je 400 × 300 bodů.

- 5** Jakmile se objeví zpráva Select this image? (Vybrat tento obraz?), vyberte možnost Yes (Ano).

- 6** Pomocí nastavení Zoom rate (Měřítka) vyberte hodnotu změny měřítka.



- 7** Jakmile se objeví zpráva Save this image? (Uložit tento obraz?), vyberte možnost Yes (Ano).

Obraz se uloží. Jakmile se obraz uloží, objeví se zpráva Completed. (Dokončeno).

Rady:

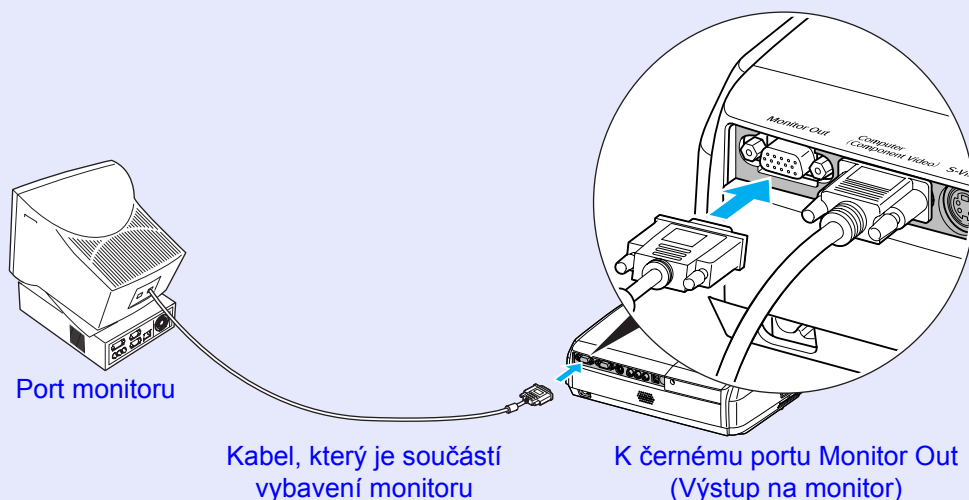
- Ukládání uživatelského loga může chvíli trvat (přibližně 15 sekund). Nepoužívejte při ukládání uživatelského loga projektor nebo jiné připojené zdroje, mohlo by dojít k selhání funkce projektoru.
- Jakmile je uživatelské logo uloženo, výchozí nastavení výrobce již nelze obnovit.

Připojení k externímu monitoru

Analogový obraz RGB a video RGB z počítače, který je přijímán z portu počítače/počítače 1, je možné současně zobrazit na monitoru externího počítače a promítat, takže jej lze kontrolovat, např. když předvádíte prezentace.

Jestliže promítaný obraz pochází ze zdroje, který je připojen k portu počítače 2, tento obraz nelze přenášet na externím monitoru.

Připojte externí monitor pomocí kabelu, který je součástí vybavení monitoru.



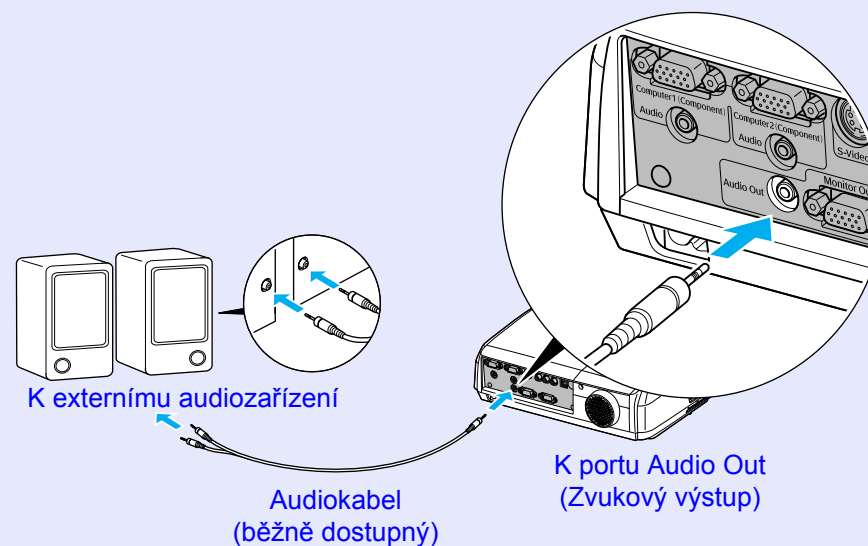
Rady:

- Na externím monitoru nelze přijímat signál komponentního videa, S-Video a kompozitního videa.
- Do externího monitoru není odesílána kalibrovací šablona pro korekci lichoběžníkového zkreslení, dále konfigurační nabídky a nabídky nápovědy.

Připojení k externímu reproduktoru (pokud používáte model EMP-82/62)

K portu Audio Out (Zvukový výstup) můžete připojit aktivní reproduktory. Použijte běžně dostupný audiokabel s miniaturním konektorem jack \leftrightarrow (3,5 mm) nebo podobným konektorem.

Použijte audiokabel s konektorem, který odpovídá portu externího audiozařízení.



Rady: Pokud je k portu Audio Out (Zvukový výstup) připojen audiokabel se stereofonním miniaturním konektorem jack, zvuk bude vysílán do externích reproduktorů. Vestavěné reproduktory nebudou v tomto režimu aktivní.

V případě potřeby si můžete zakoupit následující příslušenství. Seznam příslušenství aktuální k březnu 2006. Údaje o příslušenství mohou být změněny bez předchozího upozornění. Závislé na zemi, ve které jste produkt zakoupili.

■ Příslušenství

Měkká přenosná taška ELPKS16B Slouží k přenášení projektoru.
60palcové promítací plátno ELPSC07 80palcové promítací plátno ELPSC08 100palcové promítací plátno ELPSC10 Přenosná svinovací projekční plátna. (Poměr stran ▶ 4:3)
Přenosné 50palcové promítací plátno ELPSC06 Kompaktní plátno, které lze snadno přenášet. (Poměr stran 4:3)
Počítačový kabel VGA-HD15 ELPKC02 (1,8 m /6 stop/ – 15kolíkové miniaturní konektory D-Sub) Tento kabel je stejný jako počítačový kabel dodaný s projektorem.
Počítačový kabel VGA-HD15 ELPKC09 (3 m /9,8 stop/ – 15kolíkové miniaturní konektory D-Sub) Počítačový kabel VGA-HD15 ELPKC10 (20 m /65,6 stop/ – 15kolíkové miniaturní konektory D-Sub) Použijte jeden z těchto delších kabelů v případě, že je počítačový kabel dodaný s projektorem příliš krátký.
Kabel komponentního videa ELPKC19 (3 m /9,8 stop/ – 15kolíkový miniaturní konektor D-Sub/RCA / samec/ × 3) Použijte k připojení zdroje komponentní video ▶.
Montážní konzola * ELPMB18 Slouží k montáži projektoru na strop.
Stropní deska* ELPFC03 Trubka 370 (370 mm /14,57 palce/, stříbrná)* ELPFP04 Trubka 570 (570 mm /22,44 palce/, stříbrná)*ELPFP05 Trubka 770 (770 mm /30,31 palce/, stříbrná)*ELPFP06 Slouží k montáži projektoru na vysoký strop nebo na strop s obložení.

* Pro zavěšení projektoru na strop je vyžadován speciální způsob montáže. Pokud chcete projektor upevnit tímto způsobem, kontaktujte prodejce.

■ Spotřební materiál

Náhradní lampa ELPLP34 Pro výměnu použité lampy.
Souprava filtrů ELPAF08 (2 vzduchové filtry) Náhrada za staré vzduchové filtry.

Následuje popis některých pojmů používaných v této příručce, které pro vás mohou být neznámé nebo které nebyly v příručce vysvětleny. Další informace lze získat v jiných běžně dostupných publikacích.

Bezpečnostní zámek	Zařízení, které se skládá z ochranné skříně projektoru a otvoru, kterým prochází běžně dostupný kabel na ochranu proti krádeži. Toto zařízení umožňuje uchytit zařízení ke stolu nebo sloupu. Tento projektor je kompatibilní se systémem Microsaver Security System společnosti Kensington.
Dolby Digital	Zvukový formát vyvinutý společností Dolby Laboratories. Běžný stereofonní signál obsahuje dva kanály a je určený pro dva reproduktory. Formát Dolby Digital je šestikanálový (5.1) systém, který přidává ke středovému reproduktoru dva zadní a jeden reproduktor nazvaný subwoofer.
HDTV	Zkratka pro High-Definition Television (televizor s vysokým rozlišením). Označuje systémy s vysokým rozlišením, které splňují následující podmínky. <ul style="list-style-type: none"> • Svislé rozlišení 750p nebo 1125i nebo vyšší (p = progresivní, i = prokládaný) • poměr stran obrazu 16:9 • Příjem a přehrávání (nebo výstup) zvuku Dolby Digital
Komponentní video	Videosignál se samostatným signálem jasu obrazu a barvonosnými signály. Tento signál poskytuje vyšší kvalitu. V případě televizorů s podporou rozlišení HDTV se tento pojem týká obrazu sestávajícího ze tří nezávislých signálů: Y (signál svítivosti) a Pb a Pr (signály barevných rozdílů).
Kompozitní video	Videosignál se smíšeným signálem jasu obrazu a barvonosnými signály. Typ signálu běžně používaný v domácích videozařízeních (formáty NTSC, PAL a SECAM). Nosný signál Y (signál svítivosti) a signál sytosti (barev), které jsou obsaženy v barevném pruhu, se překrývají, a tím vytváří jeden signál.
Kontrast	Relativní jas světlých a tmavých oblastí obrazu lze zvýšit nebo snížit, aby byl text nebo grafika více či méně výraznější. Nastavení této konkrétní vlastnosti obrazu se nazývá úprava kontrastu.
Obnovovací kmitočet	Světlo vyzařující prvek displeje zachovává stejnou svítivost a barvu po velmi krátkou dobu. Proto je nutno obraz skenovat mnohokrát za sekundu, aby byla provedena obnova světlo vyzařujícího prvku. Počet operací obnovy za sekundu se nazývá "obnovovací kmitočet" a je vyjádřen v hertzech (Hz).
Poměr stran	Poměr mezi délkou a výškou obrazu. Obraz HDTV je v poměru stran 16:9 a je delší než standardní obraz. Poměr stran standardního obrazu je 4:3.
Progresivní	Způsob skenování obrazu, jehož pomocí jsou pro vytvoření jednoho obrazu obrazová data obrazu skenována sekvenčně od shora dolů.
Prokládaný	Metoda skenování obrazu, při které jsou data rozdělena na jemné vodorovné řádky, které se zobrazují postupně zleva doprava a potom shora dolů. Sudé a liché řádky se zobrazují střídavě.
Režim Squeeze (Zdeformovaný)	V tomto režimu je širokoúhlý obraz s poměrem stran 16:9 zmenšen ve svislém směru tak, aby mohl být uložen na záznamové médium jako obraz s poměrem stran 4:3. Pokud je tento obraz přehráván projektorem v režimu Squeeze (Zdeformovaný), obnoví se jeho původní formát 16:9.

SDTV	Zkratka pro Standard Definition Television (televizor se standardním rozlišením). Označuje standardní televizní systémy, které nesplňují požadavky pro systém HDTV.
Seřízení souběhu	Signál odesílaný z počítače a videozařízení RGB má určitou hodnotu kmitočtu. Pokud se kmitočet projektoru s tímto kmitočtem neshoduje, kvalita výsledného obrazu bude nízká. Proces sesouhlasení kmitočtu těchto signálů (počtu minimálních hodnot v signálu) se nazývá “seřizování souběhu”. Pokud se seřízení souběhu neprovede správně, na promítaném obraze se objeví široké svislé pruhy.
sRGB	Mezinárodní standard pro barevné intervaly, který byl formulován tak, aby byla usnadněna správa barev reprodukováných videozařízením v počítačových operačních systémech a na Internetu. Pokud je připojený zdroj v režimu sRGB, nastavte projektor i připojený zdroj signálu na režim sRGB.
SVGA	Typ obrazového signálu v rozlišení 800 (vodorovně) × 600 (svisle) bodů, který se používá v počítačích kompatibilních se standardem IBM PC/AT.
S-Video	Videosignál se samostatným signálem jasu obrazu a barev. Tento signál poskytuje vyšší kvalitu. Označuje obraz, který se skládá ze dvou nezávislých signálů: Y (signál svítivosti) a C (barvonosný signál).
SXGA	Typ obrazového signálu v rozlišení 1280 (vodorovně) × 1024 (svisle) bodů, který se používá v počítačích kompatibilních se standardem IBM PC/AT.
Sync (Synchronizace)	Signál odesílaný z počítače a videozařízení RGB má určitou hodnotu kmitočtu. Pokud se kmitočet projektoru s tímto kmitočtem neshoduje, kvalita výsledného obrazu bude nízká. Proces sesouhlasení fází těchto signálů (relativní pozice maximálních a minimálních hodnot signálu) se nazývá “synchronizace”. Pokud signál není synchronizovaný, dochází k problémům, jako například k blikání, rozmazání a vodorovnému rušení.
Teplota barev	Teplota objektu, který vydává světlo. Pokud je teplota barev vysoká, získají barvy namodralý nádech. Pokud je teplota barev nízká, barvy získají načervenalý nádech.
USB	Zkratka pro Universal Serial Bus (Univerzální sériová sběrnice). Rozhraní USB je určeno k propojování osobních počítačů s periferními zařízeními, která podporují relativně nízkou rychlost přenosu dat.
VGA	Typ obrazového signálu v rozlišení 640 (vodorovně) × 480 (svisle) bodů, který se používá v počítačích kompatibilních se standardem IBM PC/AT.
XGA	Typ obrazového signálu v rozlišení 1024 (vodorovně) × 768 (svisle) bodů, který se používá v počítačích kompatibilních se standardem IBM PC/AT.

Seznam příkazů

Pokud je do projektoru odeslán příkaz k zapnutí, projektor se zapne a přepne do režimu zahřívání. Při zapnutí napájení se vrátí dvojtečka “:” (3Ah).

Když projektor provede příkaz, vrátí “:” a čeká, až bude odeslán další příkaz.

Jestliže při zpracování příkazu dojde k chybě, projektor vyše chybovou zprávu a vrátí kód “:”.

Položka		Příkaz	
Zapnutí a vypnutí napájení	ON	PWR ON	
	OFF	PWR OFF	
Volba signálu	Computer (Auto) (Počítač – Automaticky)	SOURCE 1F	
	Computer (Počítač)	SOURCE 11	
	Component Video	SOURCE 14	
	Video	SOURCE 41	
	S-Video	SOURCE 42	
A/V Mute ON/OFF (Aktivace a deaktivace Vypnutí A/V)	ON	MUTE ON	
	OFF	MUTE OFF	
Volba A/V Mute (Vypnout A/V)	Black (Černá)	MSEL 00	
	Blue (Modrá)	MSEL 01	
	User's Logo (Uživatelské logo)	MSEL 02	
Položka		Příkaz	
		Computer1 port	Computer2 port
Volba signálu	Počítač (Automaticky)	SOURCE 1F	SOURCE 2F
	Počítač	SOURCE 11	SOURCE 21
	Component Video	SOURCE 14	SOURCE 24

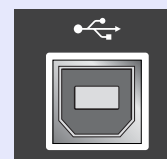
* Pokud odesíláte některý z uvedených příkazů, připojte na konec kód CR (0Dh).

Schéma zapojení kabelů

■ Připojení USB

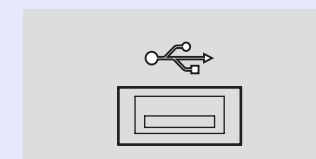
Tvar konektoru: Rozhraní USB (typ B)

<Projektor>



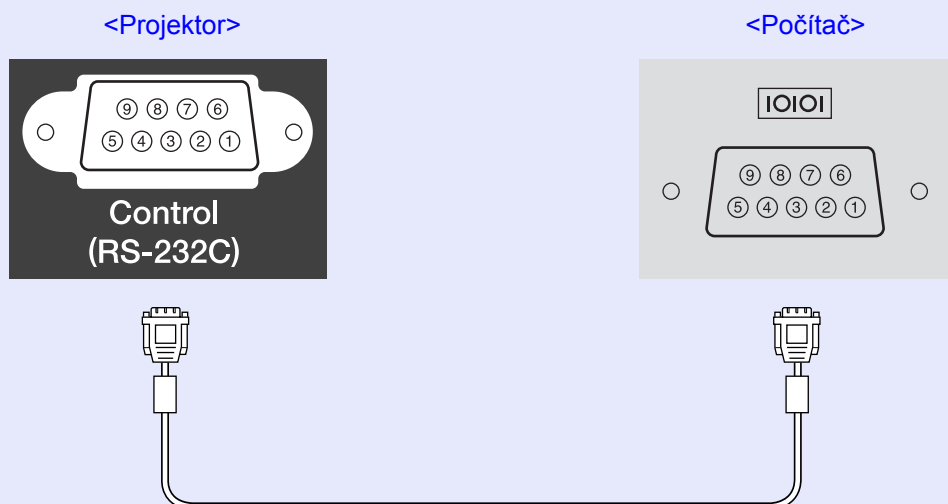
(typ B)

<Počítač>



Sériové připojení (jen model EMP-82/62)

- Tvar konektoru : 9kolíkový konektor D-Sub (samec)
- Vstupní konektor projektoru : Ovládání (RS-232C)



<Projektor>	(sériový kabel počítače)	<Počítač>
GND 5	—————	5 GND
RD 2	←—————	3 TD
TD 3	—————→	2 RD
DTR 4	—————→	6 DSR
DSR 6	←—————	4 DTR

Signál	Funkce
GND	Uzemnění signálového vodiče
TD	Přenos dat
RD	Příjem dat
DSR	Množina dat připravena
DTR	Datový terminál připraven

Nastavení připojení USB

Pokud chcete projektor ovládat pomocí příkazů ESC/VP21 přes připojení USB, postupujte podle následujících pokynů.

POSTUP

- 1 **Stáhněte do počítače ovladač USB (ovladač USB-COM) z webových stránek společnosti EPSON.**
Adresa URL:
<http://esupport.epson-europe.com/downloads/>
- 2 **Nainstalujte stažený ovladač USB do počítače.**
Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- 3 **<Při použití modelu EMP-X3>**
V nabídce Extended (Rozšířené) vyberte pro položku Link21L nastavení On (Zapnuto).
<Při použití modelu EMP-82/62>
V nabídce Extended (Rozšířené) vyberte nastavení USB pro položku COM port (Port COM).
- 4 **Vypněte napájení projektoru.**
- 5 **Projektor vypněte po zaznění dvou potvrzujících signálů.**
Jakmile projektor znovu zapnete, komunikace přes rozhraní USB bude aktivní.

Upozornění: Pokud odpojíte napájecí kabel dříve, než dvakrát zazní potvrzující signál, komunikační port se nezmění.

Počítač/video RGB

Signál	Obnovovací kmitočet ^{▶▶} (Hz)	Rozlišení (body)	Rozlišení pro změněnou velikost obrazu (body)	
			Model EMP-X3/82	EMP-62
VGA ^{▶▶}	60	640×480	1024×768	800×600
VGAEGA		640×350	1024×560	800×438
VESA	60/72/75/85, iMac*	640×480	1024×768	800×600
SVGA ^{▶▶}	56/60/72/75/85, iMac*	800×600	1024×768	800×600
XGA ^{▶▶}	60/70/75/85, iMac*	1024×768	1024×768	800×600
SXGA ^{▶▶}	70/75/85	1152×864	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768	750×600
UXGA	60	1600×1200	1024×768	-
MAC 13 palců		640×480	1024×768	800×600
MAC 16 palců		832×624	1024×768	800×600
MAC 19 palců		1024×768	1024×768	800×600
MAC 19 palců	60	1024×768	1024×768	800×600
MAC 21 palců		1152×870	1016×768	794×600
SDTV ^{▶▶} (625i)	50	720×576	1024×768	800×600
SDTV (525i)	60	720×480	1024×768	800×600
SDTV (525p)	60	640×480	1024×768	800×600
HDTV ^{▶▶} (750p)	60	1280×720	1024×576	800×450
HDTV (1125i)	60	1920×1080	1024×576	800×450

* Připojení není možné, pokud zařízení není vybaveno výstupním portem VGA.

Projekce signálu, které v tabulce nejsou uvedeny, je možná. Některé funkce však nemusí být podporovány.

Komponentní video

Signál	Obnovovací kmitočet ^{▶▶} (Hz)	Rozlišení (body)			
		Model EMP-X3/82		EMP-62	
		Poměr stran ^{▶▶} 4:3	Poměr stran 16:9	Poměr stran 4:3	Poměr stran 16:9
SDTV ^{▶▶} (625i) (D1)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV ^{▶▶} (750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Kompozitní video/S-Video

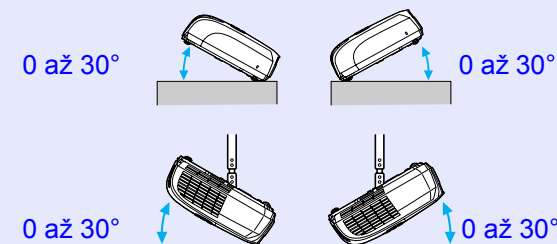
Signál	Obnovovací kmitočet ^{▶▶} (Hz)	Rozlišení (body)			
		Model EMP-X3/82		EMP-62	
		Poměr stran ^{▶▶} 4:3	Poměr stran 16:9	Poměr stran 4:3	Poměr stran 16:9
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Název produktu	EMP-X3	EMP-82	EMP-62	
Rozměry	327 (Š) x 86 (V) x 246 (H) mm (nezahrnuje podpěry a reproduktor)			
Velikost panelu	0,6 palce			
Projekční metoda	Polysilikonová aktivní matice TFT			
Rozlišení	XGA 786 432 obrazových bodů (1 024 /Š/ x 768 /V/ bodů) x 3		SVGA 480 000 obrazových bodů (800 /Š/ x 600 /V/ bodů) x 3	
Zaostření	Ručně			
Funkce přiblížení	Ručně (přibližně 1:1.2)			
Lampa (světelný zdroj)	Lampa UHE, 170 W, model číslo: ELPLP34			
Max. výkon audiovýstupů	1 W mono	5 W mono		
Reproduktor	1			
Zdroj napájení	100 až 240 VAC, 50/60 Hz, 2,9 až 1,2 A			
Příkon	Provozní	250 W (rozsah 100 až 120 V) 240 W (rozsah 220 až 240 V)		
	Pohotovostní režim	5 W (rozsah 100 až 120V) 6 W (rozsah 220 až 240V)	4 W (rozsah 100 až 120 V) 5 W (rozsah 220 až 240 V)	
Provozní nadmořská výška	0 až 2 286 m			
Provozní teplota	+5 až +35 °C (bez kondenzace)			
Skladovací teplota	-10 až +60 °C (bez kondenzace)			
Gewicht	Přibližně 2,6 kg	Přibližně 2,7 kg		
Hmotnost	Počítač/ Počítač 1	1	15kolíkový miniaturní konektor D-Sub (samice) modrý	
	Audiovstup	1	Konektor RCA	Stereofonní miniaturní konektor (jack)
	Počítač 2	1	-	15kolíkový miniaturní konektor D-Sub (samice), modrý
	Audiovstup	1	-	Stereofonní miniaturní konektor (jack)
	S-Video	1	4kolíkový miniaturní konektor DIN	
	Audiovstup	1	Konektor RCA	
	Video	1	Konektor RCA	
	Audiovstup	1	Konektor RCA	
	USB*	1	Konektor USB (řady B)	
	RS-232C	1	-	9kolíkový konektor D-Sub (samec)
	Výstup monitoru	1	15kolíkový miniaturní konektor D-Sub (samice), černý	
	Výstup audio	1	Stereofonní miniaturní konektor (jack)	



V tomto projektoru jsou použity integrované obvody Pixelworks DNX™.

Úhel naklonění



Pokud projektor používáte pod úhlem náklonu větším než 30°, mohlo by dojít k jeho poškození anebo k poranění osob.

* Rozhraní USB je v souladu se standardem USB 1.1.

Nezaručujeme, že tento konektor USB bude fungovat správně se všemi zařízeními kompatibilními s rozhraním USB.

Bezpečnost

USA

3. vydání UL60950

Kanada

CSA C22.2 č. 60950

Evropské společenství

Směrnice pro nízké napětí
(73/23/EEC)

3. vydání IEC60950

Elektromagnetická kompatibilita

USA

FCC, část 15 B, třída B (DoC)

Kanada

ICES-003, třída B

Evropské společenství

Směrnice elektromagnetické
kompatibility

(89/336/EEC)

EN55022, třída B

EN55024

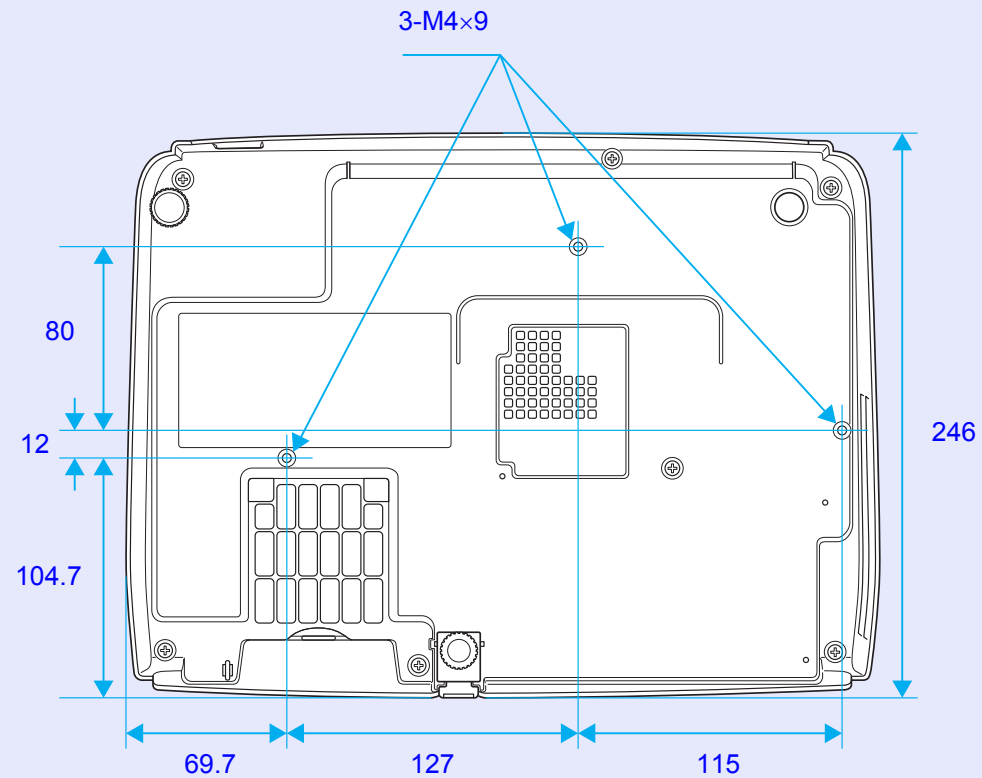
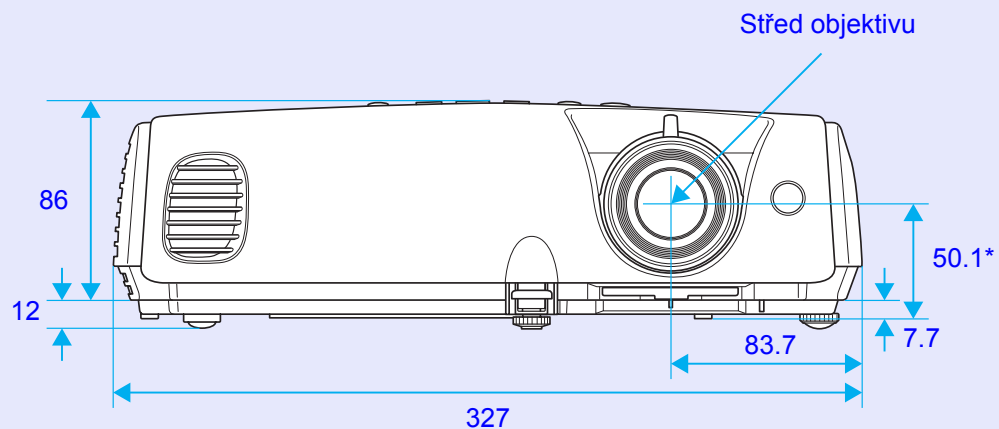
IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

Austrálie/Nový Zéland

AS/NZS CISPR 22:2002 třída B

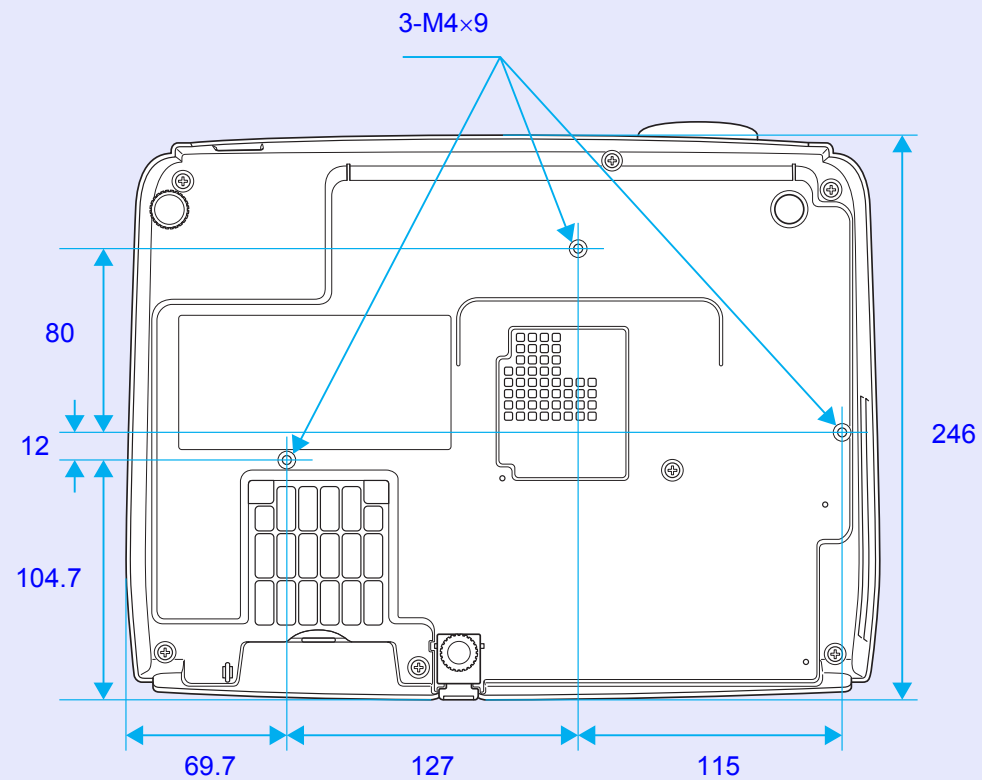
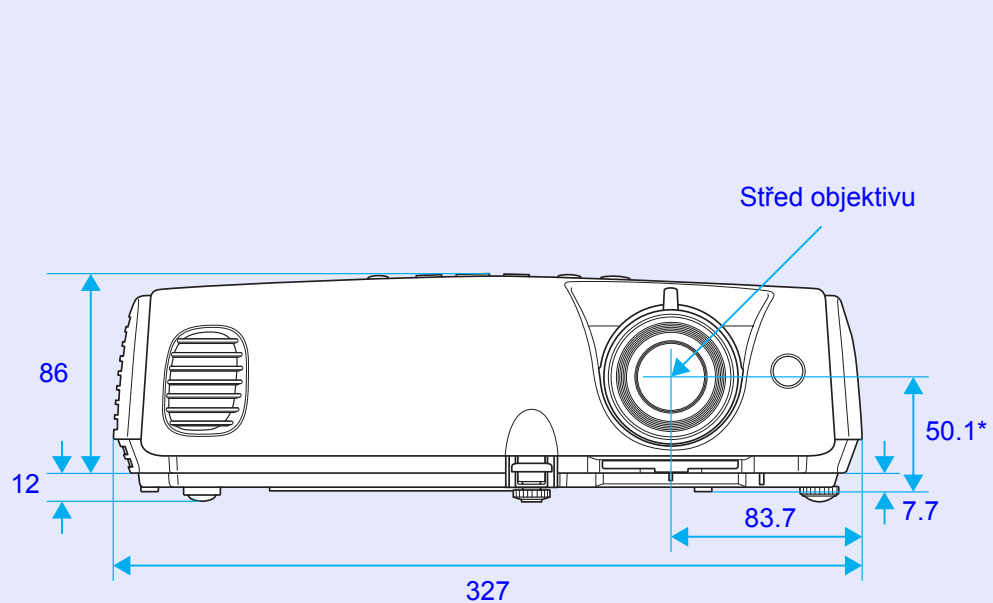
EMP-X3



*Vzdálenost od středu objektivu k bodu pro uchycení závěsné konzoly

Jednotky: mm

EMP-82/62



*Vzdálenost od středu objektivu k bodu pro uchycení závěsné konzoly

Jednotky: mm

A

audioport.....	8, 9
Auto Keystone (Automatická korekce lichoběžníku).....	37
automatické nastavení	13, 35
A/V Mute (Vypnout A/V)	20

B

barevný režim	15, 33
bezdrátová myš.....	23
bezpečnostní zámek.....	6
Blackboard (Tabule).....	15
body pro uchycení závěsné konzoly	10, 76

C

Color Temp. (Teplota barev).....	33
COM Port (Port COM).....	39
Computer1 Input (Vstup počítače 1).....	35
Computer1 port.....	9
Computer2 Input (Vstup počítače 2).....	36
Computer2 port.....	9

D

dálkový ovladač.....	11, 23
----------------------	--------

dílčí nabídka.....	32
doba, po které je třeba vyměnit lampu.....	60

E

číselná tlačítka	11
čištění objektivu	58
čištění povrchu projektoru.....	58
čištění vzduchového filtru	58
ESC/VP21	71
Extended (Rozšířené), nabídka	38
E-Zoom (El. lupa)	22

F

Freeze (Pozastavit obraz)	20
funkce nápovědy	43

G

Game (Hra).....	15
glosář.....	69

H

HDTV.....	73
High Altitude Mode (Vysoká nadmořská výška)	39
hlasitost	17, 37

hlavní nabídka.....	32
hledat.....	11

I

Image (Obraz), nabídka	33
indikátor.....	45
Info (Informace), nabídka	40
instalace a nastavení projektoru... ..	57

J

jas.....	33
jazyk.....	39

K

křížek	23
konektor napájení.....	8, 9
konektory	8
konfigurační nabídka	32
kontrast	33
kryt lampy	6
kryt objektivu.....	6

L

Lamp (Lampa), indikátor.....	45
lichoběžník.....	37
Link 21L	39

N

nabídka	32
nálepky pro zabezpečení heslem ..	27
názvy součástí a funkce.....	6
nízké	37

O

obnovovací kmitočet	40
obrazovka	38
odstín	33
odstranění pruhů	13, 35
řešení problémů	45
ostrost	33
ovládací panel.....	7
ovladač zaostření	6
ovladač zvětšení	6
ovládání jasu.....	37

P

Photo (Fotografie)	15
podporované zobrazovací zařízení	73
přední nastavitelná podpěra.....	6
počet hodin lampy	40
přehřívání	46
přímé zapnutí.....	39
Pointer (Ukazatel)	21

připojení USB	72
příslušenství	68
poloha	13, 35
poměr stran	21
port	9
port počítače	8
port se signálem videa	8, 9
port S-Video	8, 9
Power (Napájení), indikátor	45
pozadí obrazovky	38
Presentation (Prezentace)	15
Progressive (Progresivní)	35
projekce	38
provoz	39
provozní teplota	74
provozní zámek	29, 37
průsvitná promítací plocha	57

R

reproduktor	8, 9
Request Code (Kód požadavku)	26
resetovat vše	41
reset počtu hodin lampy	41, 63
Reset, nabídka	41
rozlišení	40, 73
RS-232C, port	9

S

Settings (Nastavení), nabídka	37
Signal (Signál), nabídka	35
skladovací teplota	74
snímač signálu dálkového ovladače	6, 8, 9
Source Search (Vyhledat zdroj)	7, 18
spánkový režim	39
Sports	15
Sports (Sport)	15
spotřební materiál	68
Squeeze (Zdeformovaný), režim ..	21
sRGB	15
Standby Mode (Pohotovostní režim)	39
Sync (Synchronizace)	14, 35
Sync. Info (Informace o synchronizaci)	40
sytost barev	33

T

technické údaje	74
Temp (Teplota), indikátor	45
Theater (Kino)	15
tvár ukazatele	37

U

úhel náklonu	74
ukazatel myši	24
úprava barev	34
USB, port	8, 9
úvodní obrazovka	38
uživatelské logo	65

V

videosignál	36, 40
větrací otvory	6
větrací vstupní otvor	10
vstupní signál	40
vstup počítače	35
vysílač signálu dálkového ovladače	11
vzduchový filtr	10
výměna baterií	59
výměna lampy	60
výměna vzduchového filtru	64
výstupní audioport	9
výstupní port monitoru	8, 9

Z

zabezpečení heslem	26
zabezpečení uživatelského loga ...	27
zabezpečení zapínání	26

zadní nastavitelná podpěra	8, 9
zdroj	40
změněná velikost obrazu	73
zpráva	38
širokoúhlá projekce	21

Všechna práva vyhrazena. Bez předchozího písemného povolení společnosti SEIKO EPSON CORPORATION je zakázáno reprodukovat libovolnou část této publikace, ukládat ve vyhledávacím systému nebo přenášet libovolnou formou nebo prostředky, a to elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo jakýmkoli jiným způsobem. Společnost neponese přímou odpovědnost za použití zde uvedených informací. Neodpovídá ani za případné škody plynoucí z použití zde uvedených informací.

Společnost SEIKO EPSON CORPORATION ani její dceřiné společnosti nejsou vůči kupujícímu odpovědny za tento výrobek ani vůči třetím stranám za případné škody, ztráty, náklady nebo výdaje vzniklé kupujícímu nebo třetím stranám v důsledku: nehoda, nesprávné použití nebo zneužití tohoto produktu nebo neoprávněné úpravy, opravy nebo změny tohoto produktu nebo (s výjimkou USA) nedodržení přísného souladu s provozními a servisními pokyny společnosti SEIKO EPSON CORPORATION.

Společnost SEIKO EPSON CORPORATION nezodpovídá za žádné škody nebo problémy způsobené použitím jakýchkoli příslušenství nebo spotřebního materiálu, které nenesou označení původních produktů Original EPSON Products nebo schválených produktů EPSON Approved Products společnosti SEIKO EPSON CORPORATION.

Obecná poznámka:

EPSON je registrovaná ochranná známka společnosti SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac a iMac jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc.

IBM je registrovaná ochranná známka společnosti International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT a VGA jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA.

Dolby je ochranná známka společnosti Dolby Laboratories.

Pixelworks a DNX jsou ochranné známky společnosti Pixelworks, Inc.

Další zde použité názvy produktů slouží pouze k identifikačním účelům a mohou být ochrannými známkami příslušných vlastníků. Společnost EPSON se vzdává všech práv na tyto značky.

Tento produkt používá software typu open source.